BMW i





Freude am Fahren

Wallbox Pro

Wallbox Pro

Wallbox Pro

Wallbox Pro

Wallbox Pro



Inhalt

Impressum

Herausgeber

Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft
München, Deutschland
www.bmw.com
Original Kurzanleitung

Dieses Dokument zum späteren Gebrauch aufbewahren.

Ihre Wallbox Pro in Kürze

Zu Hause aufladen

Ihre Wallbox Pro ist eine Heimladestation, die das Aufladen Ihres Fahrzeugs besonders schnell und einfach macht.

Diese Kurzanleitung informiert Sie über die wichtigsten Grundfunktionen Ihrer Wallbox Pro. Bitte lesen Sie aus Gründen der Sicherheit die Bedienungsanleitung. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise und Informationen, für eine sichere Bedienung der Wallbox Pro. Die Bedienungsanleitung sowie die Kontaktdaten des BMW Service finden Sie unter www.bmwgroup.com/360electric/index.html.

Weitere Details zum Aufladevorgang der Hochvolt-Batterie in BMW Elektro- oder Hybridfahrzeugen entnehmen Sie Ihrer Fahrzeuganleitung.

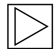
BMW wünscht Ihnen viel Freude mit Ihrer Wallbox Pro.

DE

Verwendete Symbole

 kennzeichnet Hinweise, die auf elektrische Gefährdungen aufmerksam machen.

 kennzeichnet Anweisungen oder Warnhinweise, die Sie unbedingt beachten sollten.

 kennzeichnet Hinweise, die Sie auf Besonderheiten aufmerksam machen.

 bezieht sich auf Maßnahmen, die zum Schutz der Umwelt beitragen.

 kennzeichnet das Ende des Hinweises.

„...“ kennzeichnet Texte am Touchscreen zur Auswahl von Funktionen.

Hinweise zu Ausstattung und Funktionen

In dieser Kurzanleitung sind alle Systeme und Funktionen aufgelistet, die angeboten werden. Es werden daher auch Systeme und Funktionen aufgelistet, die an einer Wallbox Pro, z.B. aufgrund der spezifischen Installation und Konfiguration, nicht aktiv und auswählbar sind.

Datenspeicher

Einige elektronische Komponenten Ihrer Wallbox Pro enthalten Datenspeicher, die technische Informationen über Zustand, Ereignisse und Fehler sowie über Ladehistorie temporär oder dauerhaft speichern. Diese technischen Informationen dokumentieren im Allgemeinen den Zustand des Bauteils, eines Moduls, eines Systems oder einer Umgebung:

- ▷ Betriebszustände von Systemkomponenten, z. B. aktive Verbindung zu einem Energiezähler.
- ▷ Statusmeldungen der Wallbox Pro und von deren Einzelkomponenten, z. B. aktuell geladene Energiemenge.
- ▷ Fehlfunktionen und Defekte in wichtigen Systemkomponenten, z. B. Elektronikmodul.
- ▷ Reaktionen der Wallbox Pro in speziellen Aufladesituationen, z. B. Eingreifen des Lastmanagements zur dynamischen Anpassung des Ladestroms.

Diese Daten sind technischer Natur und dienen der Erkennung und Behebung von Fehlern, der Optimierung der Funktionen sowie z. B. der Abrechnung von Stromkosten mit dem Arbeitgeber bei Nutzung eines Firmenfahrzeugs.

Die erhobenen Informationen zur Ladehistorie werden bis zu 12 Monate gespeichert, die erkannten Fehlfunktionen werden fortlaufend überschrieben.

Die Ladehistorie oder Informationen über Fehlfunktionen der Wallbox Pro können auch per E-Mail an eine vom Kunden anzugebende E-Mail-Adresse, z. B. an mit der Stromabrechnung betraute Dienstleister, Kooperationspartner von BMW i etc. versendet werden, soweit im Land oder am Wohnsitz des Kunden vorhanden.
Die Übersendung einer E-Mail muss im Einstellungsmenü der Wallbox Pro durch den Kunden initiiert werden und erfolgt nicht automatisch.

Hinweise zur Sicherheit und Garantie

DE

Aktualität der Kurzanleitung

Das hohe Sicherheits- und Qualitätsniveau der Wallbox Pro wird durch eine ständige Weiterentwicklung gewährleistet. In seltenen Fällen können sich daraus Abweichungen zwischen der Beschreibung und der Wallbox Pro ergeben.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Wallbox Pro dient zum Laden von Hochvolt-Batterien in BMW Elektro- oder Hybridfahrzeugen.



Gefahr durch Stromschlag, Kurzschluss oder Überhitzung!
Gleichstromfehler durch Fremdfahrzeuge!
Vor dem Aufladen von Fremdfahrzeugen muss geschultes Fachpersonal die Elektroinstallation stets nach Vorschrift jedes zu ladenden Fahrzeugs prüfen. ◂



Gefahr durch Stromschlag, Kurzschluss oder Überhitzung!
Die Wallbox Pro niemals zum Betrieb von Elektrogeräten nutzen!
Ausschließlich die von BMW freigegebenen und unbeschädigten Ladekabel und Ladekabelstecker verwenden! ◂



Gefahr durch Überlastung!
Die Wallbox Pro nicht im gewerblichen Dauerbetrieb einsetzen!
Die Wallbox Pro nur zum normalen Aufladen im Hausgebrauch nutzen! ◂



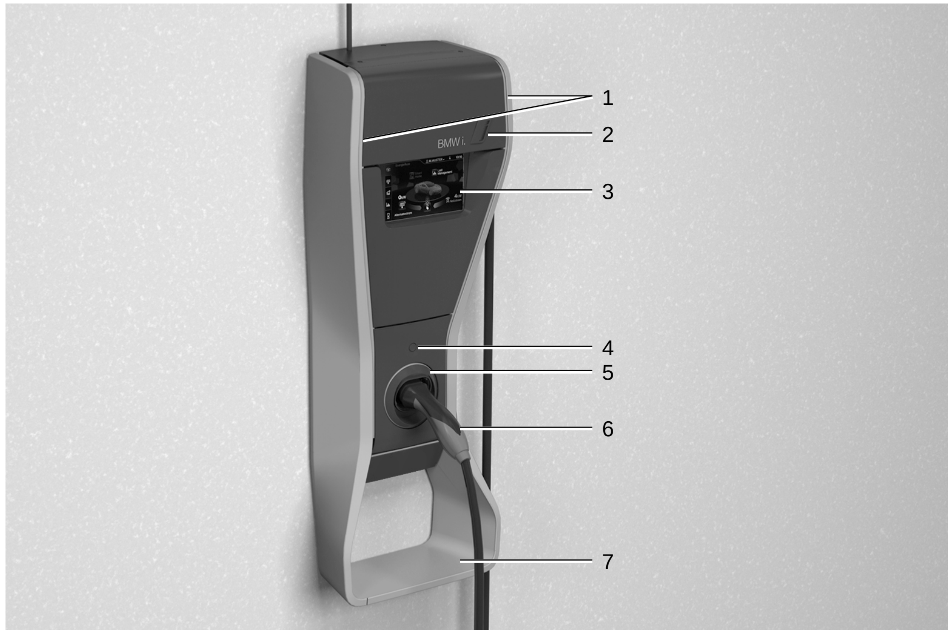
Gefahr durch Stromschlag, Kurzschluss oder Überhitzung!
Die Wallbox Pro ausschließlich von Fachkräften montieren und instand halten lassen!
Nur Fachkräfte, z. B. der BMW i Wallbox Installations Service, besitzen notwendige Kenntnisse zu Aufbau, Montage, Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten und werden im Umgang mit elektrischen Risiken geschult. ◂

Garantie

Zu den jeweils gültigen Garantiebedingungen gibt der BMW Service Auskunft. Die Wallbox Pro muss stets in der vorgesehenen, laut Installations- und Bedienungsanleitung beschriebenen Art installiert und bedient werden.

Bedienelemente und Anzeigen

Bedienelemente



1 Leuchtstreifen

2 NFC-Transponder

3 Touchscreen

4 Annäherungssensor

5 Halter für Ladekabelstecker

6 Ladekabelstecker mit Ladekabel

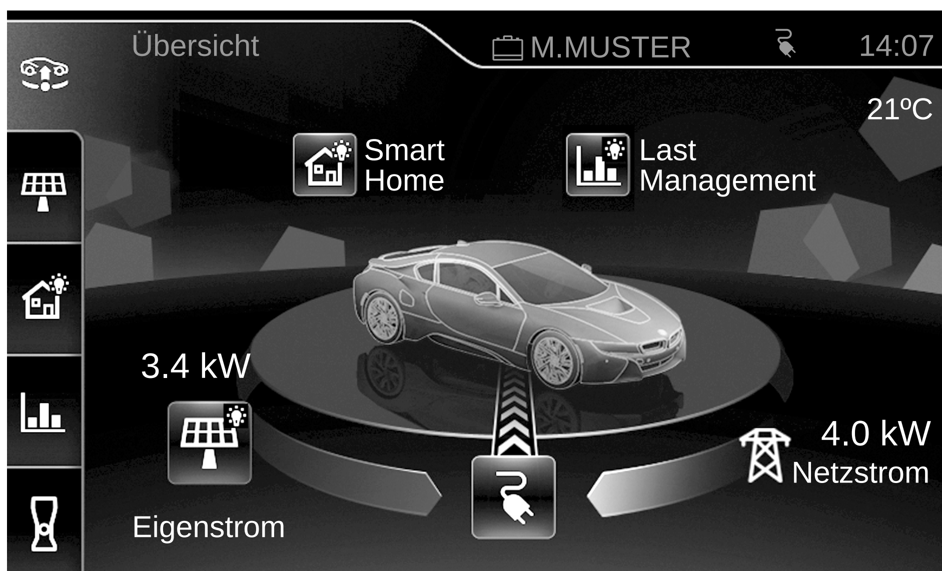
7 Ablage

Anzeigen

▷ Das dargestellte Symbol für Eigenstrom hängt davon ab, welche Eigenstromquelle bei der Installation ausgewählt wurde. ◀

▷ Das dargestellte Fahrzeug hängt von der Auswahl des Benutzers ab. Fahrzeugdarstellung, siehe Wallbox Pro Bedienungsanleitung. ◀

Beim Aktivieren der Wallbox Pro oder nach der Anmeldung wird das Übersichtsfenster angezeigt.



- ▷ Übersichtsfenster
- ▷ Eigenstrom
  - Maximaler Eigenstrom mit ausgewähltem Abfahrtszeitpunkt
  - Steuerung über Smart Home System
- ▷ Smart Home
- ▷ Lastmanagement
  - Steuerung über Smart Home System
  - Ladestrom reduziert
- ▷ Wallbox Pro Konfiguration und Ladehistorie

▷ Name des Benutzers/optionales Icon für das Benutzerprofil.

▷ Symbol Aufladevorgang
Blau: Fahrzeug angeschlossen. Aufladevorgang aktiv.
Weiß: Fahrzeug angeschlossen. Aufladeunterbrechung.
Grau: Fahrzeug nicht angeschlossen.

▷ Uhrzeit

▷ °C Aktuelle Temperaturanzeige und Frostwarnung bei angeschlossenem Smart Home System

▷ kW Aktuell geladene Kilowatt an Eigenstrom sowie Netzstrom

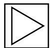
▷ Netzstrom

▷ Ladestatus
Bewegte Pfeile: Aufladevorgang aktiv.
Stehende Pfeile: Aufladevorgang pausierend oder gestoppt.
Keine Anzeige: Fahrzeug nicht angeschlossen.

Wallbox Pro starten

Die Wallbox Pro kann auf unterschiedliche Weise gestartet werden:

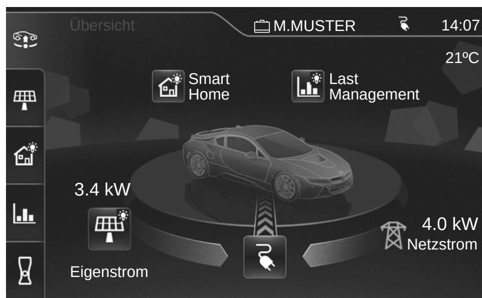
- ▷ Der aktivierte Annäherungssensor erkennt, dass sich eine Person der Wallbox Pro nähert. Annäherungssensor, siehe Wallbox Pro Bedienungsanleitung.
- ▷ Das Ladekabel wird am Fahrzeug angeschlossen.
- ▷ Der Touchscreen wird angetippt.



Ladekabel am Fahrzeug anschließen, siehe Betriebsanleitung zum Fahrzeug. ◀

DE

Beim Start der Wallbox Pro oder nach der Anmeldung wird das Übersichtsfenster angezeigt. Dieses gibt einen Überblick über alle aktiven Systeme bzw. den Status der Funktionen.



Weiß dargestellte Symbole sind aktiv und können ausgewählt werden. Auf das gewünschte Symbol tippen, um jeweiligen Inhalt anzeigen zu lassen.

Nach Auswahl eines Menüpunkts, z. B. „Lastmanagement“, wird ein neues Fenster geöffnet.

Um in das Übersichtsfenster zurückzukehren:

 Symbol antippen.
Aktuelle Ansicht wird geschlossen.

Die Symbole im Übersichtsfenster dienen als Direkteinsprünge in die entsprechenden Menüs.

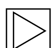
Fahrzeug aufladen


Gefahr durch Stromschlag, Kurzschluss oder Überhitzung.
Zum Aufladen immer Betriebsanleitung zum Fahrzeug befolgen. ◂

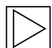

Das Ladekabel nicht mit Gewalt aus der Wallbox Pro entnehmen und in die Wallbox Pro einstecken. ◂

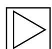

Das Ladekabel muss nach dem Aufladevorgang wieder in den Halter gesteckt werden, um eine Beschädigung oder Verschmutzung des Ladekabels und Ladekabelsteckers zu vermeiden. ◂

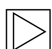

Das Ladekabel nur zum Aufladen des Fahrzeugs verwenden und nicht durch Kabel oder Adapter verlängern, sonst kann ggf. der Aufladevorgang nicht durchgeführt werden oder Sachschäden können auftreten, z. B. durch einen Kabelbrand. ◂

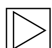

Ladekabel mit dem Fahrzeug verbinden, siehe Betriebsanleitung zum Fahrzeug. ◂

Fahrzeug anschließen


Der Ladekabelstecker ist so konstruiert, dass er sich mit dem Fahrzeug auch bei Feuchtigkeit und Schnee verbinden lässt. Vor dem Verbinden jedoch prüfen, ob der Anschlussteil des Ladekabelsteckers trocken ist. ◂


Anzeige am Ladeanschluss vom Fahrzeug ist inaktiv, wenn Fahrzeug im Ruhemodus ist. ◂


Wenn die Wallbox Pro durch einen anderen Benutzer gesperrt ist, dann ist das entsprechende Benutzerkonto im Anmeldefenster hervorgehoben. ◂


Es ist nicht möglich, den laufenden Aufladevorgang eines anderen Nutzers zu unterbrechen, wenn an der Wallbox Pro mehr als ein Benutzerkonto mit PIN-Code-Abfrage angelegt ist. ◂

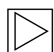
Ladekabelstecker aus Halterung ziehen und zum Ladeanschluss am Fahrzeug führen. Gemäß Fahrzeuganleitung anschließen, siehe Betriebsanleitung zum Fahrzeug.

Symbole Aufladevorgang

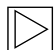
 Symbol in der Statusleiste oder im Übersichtsfenster antippen um die verfügbaren Aktionen zum Aufladevorgang anzuzeigen. Ein neues Fester wird in der rechten Ecke geöffnet.

Symbol	Aktion	Beschreibung
►	Aufladevorgang fortsetzen	Aufladevorgang wird fortgesetzt.
II	Aufladevorgang anhalten	Aufladevorgang wird angehalten, aber nicht gestoppt. Aktueller Aufladevorgang wird in der Ladehistorie nicht abgeschlossen.
■	Aufladevorgang beenden	Aufladevorgang wird beendet. Nach erneutem Ladestart wird in der Ladehistorie ein neuer Aufladevorgang angelegt.

Aufladevorgang starten



Während des Aufladevorgangs kann sich ein anderer Benutzer anmelden und seine Ladehistorie einsehen. Es ist jedoch nicht möglich, den laufenden Aufladevorgang eines anderen Nutzers zu unterbrechen, wenn an der Wallbox Pro mehr als ein Benutzerkonto mit PIN-Code-Abfrage angelegt ist. ◀



Im Fahrzeug „Sofort laden“ aktivieren, siehe Betriebsanleitung zum Fahrzeug. ◀

Der Aufladevorgang startet automatisch:

- ▷ Sobald das Ladekabel an das Fahrzeug angeschlossen wird.
- ▷ Wenn kein verzögerter Ladestart über den Fahrzeug Timer eingestellt wurde.
- ▷ Wenn die Option „Max. Eigenstrom“ nicht aktiviert ist. Aufladen mit maximalem Eigenstrom, siehe Wallbox Pro Bedienungsanleitung.
- ▷ Wenn nur ein Benutzer mit einem Profil ohne PIN-Code-Abfrage angelegt ist.

Wallbox Pro Einstellungen

Im Menü „Wallbox“ können mehrere benutzerdefinierte Einstellungen vorgenommen und abgefragt werden. Wallbox Pro Einstellungen, siehe Wallbox Pro Bedienungsanleitung.

 Symbol antippen, um in das Auswahlmenü zu gelangen.



Installation und Update



Der Installationsmodus darf nur von autorisierten Personen, z. B. BMW i Wallbox Installations Service, bedient werden. Unsachgemäße Einstellungen können zu Schäden und Fehlfunktionen an der Wallbox Pro sowie an der Elektroinstallation des Hauses führen und Systeme oder Funktionen sind ggf. nicht oder nur eingeschränkt verfügbar. ◂



Der Menüpunkt „Installation“ ist mit einem PIN-Code geschützt. Der PIN-Code wird nur an autorisierte Personen, z. B. BMW i Wallbox Installations Service, ausgehändigt. ◂

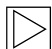
Neustart und Fehlersuche



Sollte der Fehlerstromschutzschalter auslösen, z. B. auf Grund eines beschädigten Ladekabels, darf dieser nur durch autorisierte Personen geprüft und wieder manuell eingeschaltet werden. ◀



Reparaturen ausschließlich durch autorisierte Personen, z. B. BMW i Wallbox Installations Service, durchführen lassen. ◀



Die Wallbox Pro kann über das Installationsmenü auf Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. Dies kann nur durch autorisierte Personen, z. B. BMW i Wallbox Installations Service, vorgenommen werden. ◀

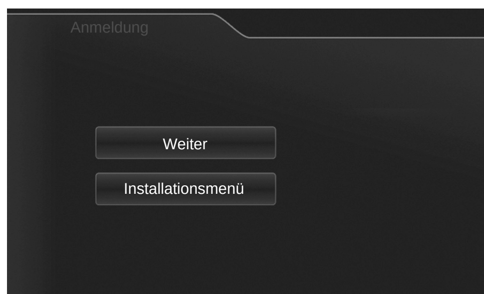
DE

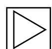
Neustart durchführen

Wenn ein Ausschalten oder Neustart der Wallbox Pro notwendig ist, z. B. um einen Fehler zurückzusetzen, dann wie folgt verfahren:

1. Aufladevorgang beenden.
2. Ladekabel vom Ladeanschluss des Fahrzeugs abziehen.
3. Ladakabelstecker in den Halter stecken.
4. Fehlerstromschutzschalter im Sicherungskasten ausschalten, der für die Spannungsversorgung der Wallbox Pro zuständig ist.
5. Nach 10 Sekunden den Fehlerstromschutzschalter wieder einschalten.
6. Ggf. die Uhrzeit einstellen. Uhrzeit und Datum, siehe Wallbox Pro Bedienungsanleitung.

Nach dem Neustart wird folgendes Fenster angezeigt:





Das Fenster wird nach zwei Minuten geschlossen, um das Installationsmenü vor unbefugtem Gebrauch zu schützen. Die Anzeige wechselt in das Profilauswahl-Fenster, wenn nur ein Benutzer mit zwei verschiedenen Profilen angelegt ist. Wenn mehrere Benutzer angelegt sind, wird das Benutzerauswahl-Fenster angezeigt. Ist nur ein Benutzer ohne PIN-Code-Abfrage angelegt, wird das Übersichtsfenster geöffnet. ◀

Nach zwei Minuten oder mit „Weiter“ wird das Profilauswahl-Fenster geöffnet, wenn nur ein Benutzer mit zwei verschiedenen Profilen angelegt ist. Wenn mehrere Benutzer angelegt sind, wird das Benutzerauswahl-Fenster angezeigt. Ist nur ein Benutzer ohne PIN-Code-Abfrage angelegt, wird das Übersichtsfenster geöffnet.

Falls der Fehler nach einem Neustart nicht behoben wird, mit dem BMW i Wallbox Installations Service in Verbindung setzen.

Fehlersuche

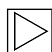
Jeder Fehler wird mit Datum, Uhrzeit, einer Fehlerbeschreibung und einem Fehlercode innerhalb der Fehlerbeschreibung abgelegt. Die letzten vier Fehlermeldungen können im Fehlerprotokoll abgerufen werden. Fehlerprotokoll, siehe Wallbox Pro Bedienungsanleitung.

Stromausfall

Nach Stromausfall startet die Wallbox Pro automatisch neu. Nach dem Neustart wird die Uhrzeit und das Datum über den Zeitserver aktualisiert, wenn die Wallbox Pro mit Internet verbunden ist. Zeitserver einstellen, siehe Wallbox Pro Bedienungsanleitung. Besteht keine Internetverbindung muss die Uhrzeit manuell eingestellt werden. Uhrzeit und Datum, siehe Wallbox Pro Bedienungsanleitung.

Nach dem Neustart gelangt man mit „Weiter“ oder automatisch nach zwei Minuten zur Profilauswahl, wenn nur ein Benutzer mit zwei verschiedenen Profilen angelegt ist. Wenn mehrere Benutzer angelegt sind, wird das Benutzerauswahl-Fenster angezeigt. Ist nur ein Benutzer ohne PIN-Code-Abfrage angelegt, wird das Übersichtsfenster geöffnet.





Das Fenster wird nach zwei Minuten geschlossen, um das Installationsmenü vor unbefugtem Gebrauch zu schützen. ◀

Pflege, Wartung und Entsorgung

DE

Wallbox Pro Pflege



Gefahr durch aggressive Lösungs- und Reinigungsmittel.
Reinigungsmittel können gefährliche oder gesundheitsschädliche Substanzen enthalten. ◂



Bei der Reinigung Wasserstrahlen und zu starken Druck vermeiden und keine kratzenden Materialien verwenden, sonst können Beschädigungen entstehen. ◂

Touchscreen mit feuchtem, fusselfreiem Tuch reinigen.

BMW empfiehlt, Reinigungs- und Pflegemittel von BMW zu verwenden, da diese getestet und freigegeben sind, wie z. B.:

▷ Mattlack Spezial Reiniger für Gehäuse mit der Nummer 83 12 2 285 244.
▷ Glasreiniger für Touchscreen mit der Nummer 83 12 2 288 901.

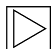
Wallbox Pro Wartung und Reparatur



Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten besteht Brandgefahr sowie wegen der Hochspannung die Gefahr, durch einen elektrischen Stromschlag lebensgefährlich verletzt zu werden. ◂



Reparaturen ausschließlich durch autorisierte Personen, z. B. BMW i Wallbox Installations Service durchführen lassen.
Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten besteht die Gefahr von Folgeschäden und damit verbundenen Sicherheitsrisiken. ◂



Eine Wartung ist nicht erforderlich, da die Wallbox Pro wartungsfrei ist. ◂

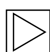
Wallbox Pro Entsorgung



Nach Außerbetriebnahme die Wallbox Pro vom Service entsorgen lassen oder unter Einhaltung aller aktuell gültigen Entsorgungsvorschriften entsorgen.

Technische Daten

Wallbox Pro	
Maße	1090 x 490 x 275 mm
Gewicht	17 kg
Ladeleistung	maximal 7,4 kW
Ladenorm	IEC 61851
Anschlussspannung	220 V - 240 V
Netzfrequenz	50Hz/60Hz
Erdungssystem	TT, TNS, TNCS, IT
Anschlussart	L1/N/PE oder L1/L2/PE
Schutzklassen	IP54/IK10
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +50 °C
Luftfeuchtigkeit	10 % - 95 %
Zulässige Umgebungsbedingungen	Überdachter Freiraum
Ladekabellänge	3,5 m, fest montiert
Ladekabelstecker	Typ 2
Touchscreen	
Aktive Fläche	152,4 mm x 91,44 mm (17,8 cm/7" diagonal)
Funktionsweise	Resistiv
Auflösung	800 x 480 Pixel



Die maximale Ladeleistung ist in Einzelschritten einstellbar, um die örtlichen Gegebenheiten zu berücksichtigen. Dies muss durch autorisierte Personen, z. B. BMW i Wallbox Installations Service, erfolgen. ◀

CE-Konformitätserklärung

Die vollständige CE-Konformitätserklärung (Niederspannungsrichtlinie LVD und Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit EMV) finden Sie auf folgender Webseite des Herstellers:

www.bmwgroup.com/360electric/index.html



http://www.bmwgroup.com/360electric/index.html





EC Declaration of conformity

DE

Contents

Imprint

Publisher

Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft
Munich, Germany
www.bmw.com
Translation of the original owner's manual

This document should be retained for future use.

A few words about your Wallbox Pro

Charging at home

Your Wallbox Pro is a home charging station that makes vehicle charging both fast and easy.

This quick guide provides you with the most important information about the basic functions of your Wallbox Pro. Please also read the owner's manual for safety reasons. The owner's manual contains important notes and information regarding Wallbox Pro operation. The owner's manual as well as the contact info for BMW Service can be found at www.bmwgroup.com/360electric/index.html.

Please see your vehicle's owner's manual for more information about charging high-voltage batteries in BMW electric or plug-in hybrid vehicles.

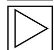
BMW hopes you have fun and enjoy your Wallbox Pro.

EN

Pictograms

 Indicates information calling attention to electrical hazards.

 Indicates instructions or warnings that must be followed.

 Indicates information calling attention to particular details.

 Indicates measures that help protect the environment.

 Indicates the end of the instruction or other text.

"..." Indicates texts on the touch screen for selecting functions.

Information on equipment and functions

This quick guide lists all systems and functions that are offered. Therefore, some systems and functions may be listed that are not active and/or unavailable on your Wallbox Pro, e.g. due to your particular installation and configuration.

Data storage

Several electronic components in your Wallbox Pro contain data storage units that either temporarily or permanently save technical information regarding status, results and errors, as well as charging history. This technical information documents the general status of the component, module, system or the environment:

- ▷ Operating statuses of system components, e.g. the active connection to an energy meter.
- ▷ Status messages from the Wallbox Pro and its individual components, e.g. the current amount of energy being charged.
- ▷ Malfunctions and defects in important system components, e.g. the electronics module.
- ▷ Responses from the Wallbox Pro in special charging situations, e.g. intervention by the Load Management system in order to dynamically adjust the charging current.

These data are of a technical nature and are used to detect and remedy errors, optimise functions, as well as, e.g. document charging data for company cars for accounting purposes.

The information obtained regarding the charging history is saved for up to 12 months while detected malfunctions are continually overwritten.

Charging history and information regarding Wallbox Pro malfunctions can also be sent via e-mail to an e-mail address provided by the customer, e.g. to the service provider involved with the electricity invoicing, cooperation partners of BMW i, etc. as long as they are available in the country or place of residence of the customer.
The customer must initiate the sending of an e-mail in the Settings menu of the Wallbox Pro. It is not sent automatically.

Safety and warranty information

Status of the quick guide

In order to maintain a high level of quality and user satisfaction, BMW constantly improves the Wallbox Pro. In rare cases, this may cause slight deviations between the descriptions in this document and your Wallbox Pro.

Intended use

The Wallbox Pro is intended to be used for charging high-voltage batteries of BMW electric and plug-in hybrid vehicles.



Hazard of electric shock, short circuit or overheating!
Electrical fault due to vehicles from other manufacturers!
Before charging vehicles from other manufacturers, trained and qualified personnel must always check the electrical installation to insure that it meets the specifications/requirements of the vehicle being charged. ◂



Hazard of electric shock, short circuit or overheating!
Never use the Wallbox Pro to supply equipment with electric power!
Only use undamaged cables and plugs that have been approved by BMW. ◂



Hazard of overloading!
Do not use the Wallbox Pro for continuous commercial operation!
Only use the Wallbox Pro for normal charging processes in domestic use. ◂



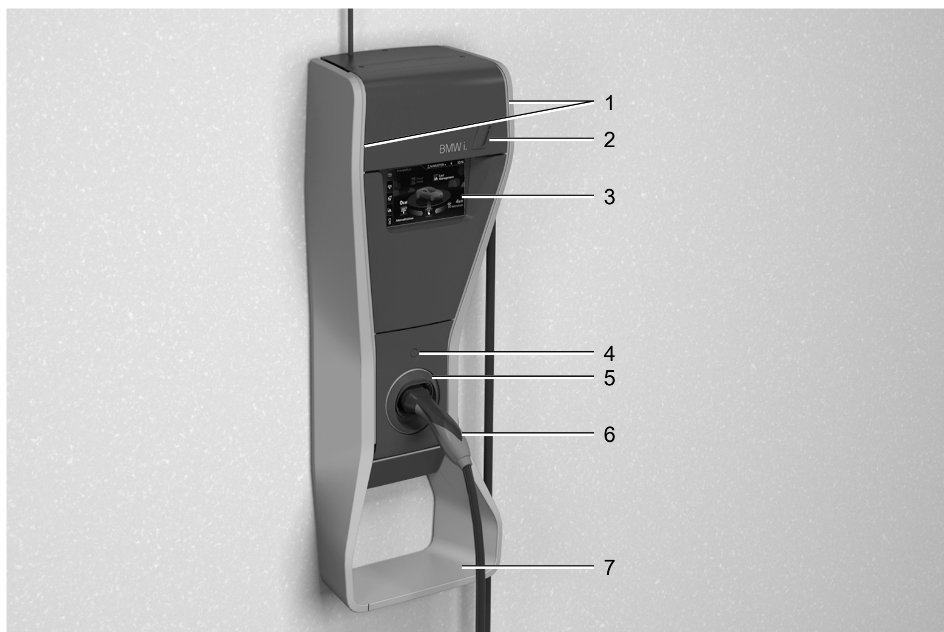
Hazard of electric shock, short circuit or overheating!
The Wallbox Pro must only be installed and serviced by qualified personnel!
Only qualified personnel, e.g. the BMW i Wallbox Installation Service have the necessary skills and knowledge related to the design, installation, maintenance, and operation of electrical equipment, and they have also been trained to deal with electrical hazards. ◂

Warranty

BMW Service can inform you about the corresponding warranty conditions. The Wallbox Pro must always be installed and operated for its intended use in accordance with the manner described in the installation instructions and owner's manual.

Operating elements and indicators

Operating elements



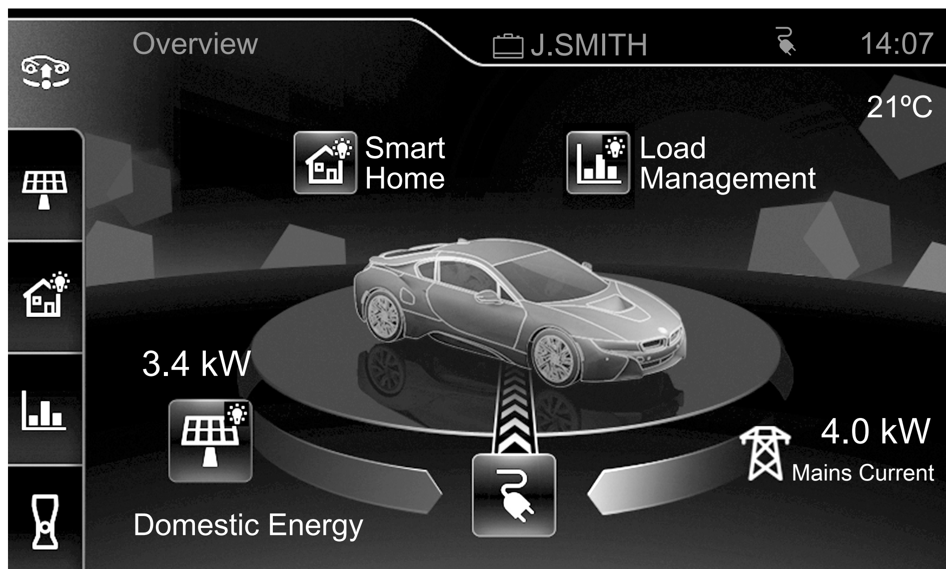
1 Light stripes
2 NFC transponder
3 Touch screen
4 Proximity sensor
5 Charging cable plug holder
6 Charging cable plug with charging cable
7 Shelf

Display

▷ The symbol displayed for domestic energy depends on the domestic energy source that was selected during installation. ◀

▷ The vehicle displayed depends on the user selection. See the Wallbox Pro owner's manual regarding the vehicle representation. ◀

The overview window is displayed when the Wallbox Pro is activated or after login.



- ▷ Overview window
- ▷ Domestic Energy
  - Max. domestic energy with selected departure time
  - Control via the Smart Home system
- ▷ Smart Home
- ▷ Load Management
  - Control via the Smart Home system
  - Charging current reduced
- ▷ Wallbox Pro configuration and charging history

EN

- User name/Optional icon for user profile.

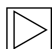
- Charging process symbol
  Blue: Vehicle connected. Charging process active.
  White: Vehicle connected. Charging process interrupted.
  Grey: Vehicle not connected.
- Time

- °C Current temperature display and frost warning for connected Smart Home system
- kW Current kilowatts being charged in domestic energy and mains current
- Mains Current
- Charging status
  Moving arrows: Charging process active.
  Stationary arrows: Charging process paused or stopped.
  No display: Vehicle not connected.

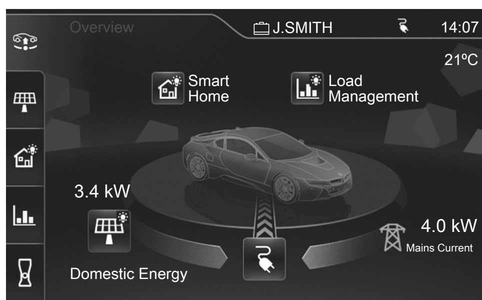
Starting the Wallbox Pro

The Wallbox Pro can be started in various ways:

- When the proximity sensor has been enabled and a person is detected in the vicinity of the Wallbox Pro. See the Wallbox Pro owner's manual regarding the proximity sensor.
- The charging cable is connected to the vehicle.
- The touch screen is pressed.

 Connecting the charging cable to the vehicle, see your vehicle's owner's manual. ◂

The overview window is displayed when starting the Wallbox Pro or after login. It provides an overview of all active systems and/or function statuses.



Symbols shown in white are active and can be selected. Press the desired symbol to display the respective content.

After selecting a menu item, e.g. "Load Management" a new window is displayed.

To return to the overview window:

 Press symbol.
The current view is closed.

The symbols in the overview window are used to access the respective menu directly.

EN

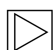
Charging vehicles


Hazard of electric shock, short circuit or overheating!
Always follow your vehicle's owner's manual when charging! ◂

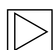

Do not use force when removing the charging cable from the Wallbox Pro or when inserting it into the Wallbox Pro. ◂

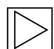

The charging cable must be returned to its holder after the charging process to prevent damage to or soiling of the charging cable and charging cable plug. ◂

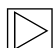

The charging cable should only be used to charge the vehicle, and the length of the cable should not be increased using an adapter and/or extension cable; otherwise this could prevent the charging process and/or cause damage, e.g. due to a cable fire. ◂

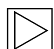

Connecting the charging cable to the vehicle, see your vehicle's owner's manual. ◂

Connecting the vehicle


The charging cable plug has been designed so that it can be connected to the vehicle even in the presence of humidity and snow. However, first check that the charging cable plug connector is dry before connecting. ◂


The indicator on the vehicle's charge point is not active when the vehicle is in sleep mode. ◂


When the Wallbox Pro is locked by another user, the respective user account is highlighted in the Login screen. ◂


It is not possible to interrupt the ongoing charging process of another user when more than one user account has been created for the Wallbox Pro with a PIN code query. ◂

Remove the charging cable plug from the holder and bring it to the car inlet. Connect to the car inlet as described in your vehicle's owner's manual.

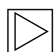
Charging process symbols

 Press the symbol in the status bar or in the overview window to display the available charging process actions. A new window is opened in the right corner.

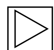
Symbol	Action	Description
►	Resuming the charging process	Charging process is started.
❚❚	Pausing the charging process	Charging processes is paused, but not stopped. Current charging process is not finalised in the charging history.
■	Stopping the charging process	Charging process is stopped. A new charging process is entered into the charging history after a new charging start.

EN

Starting the charging process



During the charging process, another user can log in and view his charging history. However, it is not possible to interrupt the ongoing charging process of another user when more than one user account has been created for the Wallbox Pro with a PIN code query. ◀



Activate "Immediate charging" in the vehicle, see vehicle's owner's manual. ◀

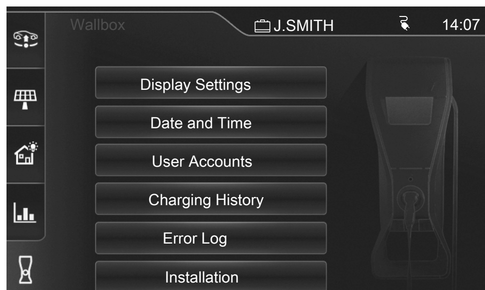
The charging process starts automatically:

- ▷ As soon as the charging cable is connected to the vehicle.
- ▷ When no vehicle timer has been set to delay the start of charging.
- ▷ When the "Max. domestic energy" option is not activated. Charging using max. domestic energy, see Wallbox Pro owner's manual.
- ▷ When only one user with a profile without a PIN code query is created.

Wallbox Pro settings

Several user-defined settings can be made and checked in the "Wallbox" menu. Wallbox Pro settings, see Wallbox Pro owner's manual.

 Press the symbol to access the Selection menu.



Installation and update



The Installation mode may only be used by authorised personnel, e. g. the BMW i Wallbox Installation Service. Improper settings can lead to malfunctions and damage to the Wallbox Pro, as well as to the electrical installation of the house. This can in turn lead to the limited availability or non-availability of systems or functions. ◀



The "Installation" menu item is protected via a PIN code. The PIN code is only provided to authorised personnel, e. g. the BMW i Wallbox Installation Service. ◀

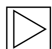
Restarting and troubleshooting



If a residual current device is tripped, e.g. due to a damaged charging cable, this must only be checked and then manually re-set by authorised personnel. ◂



Repairs may only be carried out by authorised personnel e.g. the BMW i Wallbox Installation Service. ◂



The Wallbox Pro can be reset to its factory settings via the Installation menu. Repairs may only be carried out by authorised personnel e.g. the BMW i Wallbox Installation Service. ◂

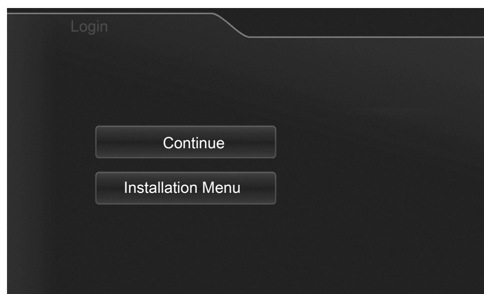
EN

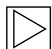
Performing a restart

Proceed as follows when you need to shut down or restart the Wallbox Pro, e.g. to rest an error:

1. Stop the charging process.
2. Disconnect the charging cable from the car inlet.
3. Place the charging cable plug back into the holder.
4. Switch off the circuit breaker in the circuit breaker box that is used for the power supply of the Wallbox Pro.
5. After 10 seconds, switch the circuit breaker back on.
6. If necessary, re-set the time. Time and date, see Wallbox Pro owner's manual.

After the restart, the following window will be displayed:





The window will close after two minutes to protect the Installation menu from unauthorised use. The display switches to the Profile Selection window if only one user with two different profiles has been created. If several users have been created, the User Selection window is displayed. If only one user without a PIN code query has been created, the Overview window will open. ◂

If only one user with two different profiles has been created, the Profile Selection window will open after two minutes or you can simply press "Continue". If several users have been created, the User Selection window is displayed. If only one user without a PIN code query has been created, the Overview window will open.

If the restart does not correct the error, please contact the BMW i Wallbox Installation Service.

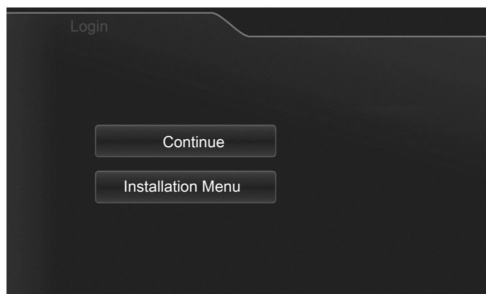
Troubleshooting

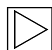
Each error is logged with the date, time, error description and an error code in the error description. The last four error messages can be accessed via the error log. See the Wallbox Pro owner's manual regarding the error log.

Power outage

The Wallbox Pro restarts automatically after a power outage: When the Wallbox Pro is connected to the Internet, the time server will update the time after the restart. Time server settings, see Wallbox Pro owner's manual. If there is no Internet connection, you will have to set the time manually. Time and date, see Wallbox Pro owner's manual.

After the restart, press "Continue" to go to profile selection if only one user with two different profiles has been created; the system will also go there automatically after two minutes. If several users have been created, the User Selection window is displayed. If only one user without a PIN code query has been created, the Overview window will open.





The window will close after two minutes to protect the Installation menu from unauthorised use. ◀

Care, maintenance and disposal

Wallbox Pro care



Hazard of aggressive solvents and cleaning agents!
Cleaning agents can contain substances that are hazardous and/or harmful to health. ◂



Avoid water jets and high pressure when cleaning, and do not use materials that can scratch surfaces, as this can cause damage. ◂

Clean the touch screen with a moist, lint-free cloth.

BMW only recommends using cleaning and care products tested and approved by BMW, e.g.:

- ▷ Special matt paint cleaner for housings, number 83 12 2 285 244.
- ▷ Touch screen glass cleaner, number 83 12 2 288 901.

EN

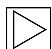
Wallbox Pro maintenance and repair



Any work performed improperly can cause a fire, and there is also a risk of a life-threatening, electrical shock due to the high voltage. ◂



Repairs must only be performed by authorised personnel, e.g. the BMW i Wallbox Installation Service.
Any work performed improperly can cause subsequent damage and thus associated safety risks. ◂



The Wallbox Pro is maintenance-free, thus no maintenance is required. ◂

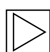
Wallbox Pro disposal



After decommissioning, please always dispose of the Wallbox Pro in compliance with all currently valid disposal regulations.

Technical data

Wallbox Pro	
Dimensions	1090 x 490 x 275 mm
Weight	17 kg
Charging power	Max. 7.4 kW
Charging standard	IEC 61851
Supply voltage	220 V - 240 V
Mains frequency	50Hz/60Hz
Earthing system	TT, TNS, TNCS, IT
Connection type	L1/N/PE or L1/L2/PE
Protection classes	IP54/IK10
Ambient temperature	-30 °C to +50 °C
Humidity	10 % - 95 %
Permitted ambient conditions	Covered open space
Charging cable length	3.5 m, permanently fitted
Charging cable plug	Type 2
Touch screen	
Active surface	152.4 mm x 91.44 mm (17.8 cm/7" diagonal)
Functionality	Resistive
Resolution	800 x 480 pixels



The max. charging power can be set via individual increments to take into account the local conditions. Repairs must only be carried out by authorised personnel e.g. the BMW i Wallbox Installation Service. ◀

CE Declaration of Conformity

The complete CE Declaration of Conformity (Low Voltage Directive LVD and Electromagnetic Compatibility Directive EMC) can be found on the following website of the manufacturer:

www.bmwgroup.com/360electric/index.html



http://www.bmwgroup.com/360electric/index.html





EC Declaration of conformity

EN

Wallbox Pro
Mode d'emploi résumé

Sommaire

FR

Mentions légales

Editeur

Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft
Munich, Allemagne
www.bmw.com
Mode d’emploi résumé d'origine

Conserver ce document pour une utilisation ultérieure.

Votre Wallbox Pro en bref

Chargement à la maison

Votre Wallbox Pro est une station de chargement à domicile. Elle permet de recharger votre véhicule particulièrement rapidement et facilement.

Ce mode d’emploi résumé vous informe sur les principales fonctions de votre Wallbox Pro. Veuillez lire le mode d'emploi pour des raisons de sécurité. Le mode d'emploi présente des remarques informations importantes pour une utilisation de la Wallbox Pro en toute sécurité. Vous trouverez le mode d'emploi et les coordonnées du service BMW sous : www.bmwgroup.com/360electric/index.html.

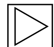
Vous trouverez dans le mode d'emploi de votre véhicule des détails supplémentaires sur le processus de recharge de la batterie haute tension dans les véhicules électriques ou hybrides BMW.

BMW vous souhaite beaucoup de plaisir avec votre Wallbox Pro.

Symboles utilisés

 désigne des recommandations destinées à porter votre attention sur les dangers électriques.

 désigne des instructions ou avertissements à respecter impérativement.

 désigne des recommandations destinées à attirer votre attention sur certaines particularités.

 fait référence à des mesures qui contribuent à la protection de l’environnement.

 indique la fin de la recommandation.

« ... » désigne des textes sur l'écran tactile permettant de sélectionner des fonctions.

FR

Informations concernant l'équipement et les fonctions

Ce mode d'emploi résumé répertorie tous les systèmes et fonctions proposés. Certains systèmes et fonctions sont donc répertoriés bien qu'ils ne soient pas actifs ou accessibles sur une Wallbox Pro, par exemple en raison d'une installation et d'une configuration spécifiques.

Enregistreur de données

Certains composants électroniques de votre Wallbox Pro intègrent des enregistreurs de données, qui sauvegardent de manière provisoire ou permanente des informations techniques sur l'état, les événements, les défauts et l'historique de chargement. Ces informations techniques apportent généralement des renseignements sur l'état du composant, d'un module, d'un système ou d'un environnement :

- ▷ Etats de fonctionnement des composants du système, par exemple connexion active à un compteur d'énergie.
- ▷ Messages d'état de la Wallbox Pro et de ses différents composants, par exemple quantité d'énergie actuellement chargée.
- ▷ Dysfonctionnements et défauts dans les composants importants du système, par exemple le module électronique.
- ▷ Réactions de la Wallbox Pro dans des situations de chargement spécifique, par exemple intervention de la gestion de la charge pour l'adaptation dynamique du courant de charge.

Ces données de nature technique permettent d'identifier les défauts et d'y remédier, d'optimiser les fonctions et par exemple de calculer les coûts énergétiques pour les faire payer par l'employeur lors de l'utilisation d'un véhicule d'entreprise.

Les informations de l'historique de chargement sont conservées jusqu'à 12 mois en mémoire, et les dysfonctionnements identifiés sont systématiquement effacés et remplacés par les nouvelles entrées.

L'historique de chargement ou les informations sur les dysfonctionnements de la Wallbox Pro peuvent également être envoyés par e-mail à une adresse indiquée par le client, par exemple à des services chargés de la facturation de l'énergie consommée, des partenaires BMW i, etc., à condition que ce service soit disponible dans le pays ou au domicile du client.
Le client doit paramétrer la transmission d'un e-mail dans le menu des paramètres de la Wallbox Pro, car elle n'est pas automatique.

Informations concernant la sécurité et la garantie

Actualité du mode d'emploi résumé

Le niveau élevé de sécurité et de qualité de la Wallbox Pro est garanti par un développement continu permanent. Dans de rares cas, il peut donc exister des divergences entre la description et la Wallbox Pro.

Utilisation conforme à l'usage prévu

La Wallbox Pro est destinée à la recharge des batteries haute tension des véhicules électriques ou hybrides BMW.



Risques de décharge électrique, de court-circuit ou de surchauffe !
Défaut de courant continu associé à des véhicules d'autres constructeurs !
Avant le chargement de véhicules d'autres constructeurs du personnel spécialisé formé doit toujours contrôler l'installation électrique d'après les instructions de chaque véhicule à charger.




Risques de décharge électrique, de court-circuit ou de surchauffe !
Ne jamais utiliser la Wallbox Pro pour faire fonctionner des appareils électriques !
Utiliser exclusivement des câbles de chargement et prises homologués par BMW et en bon état ! ◀



Risques de surcharge !
Ne pas utiliser la Wallbox Pro en fonctionnement permanent professionnel !
Utiliser la Wallbox Pro uniquement pour une recharge normale à la maison ! ◀



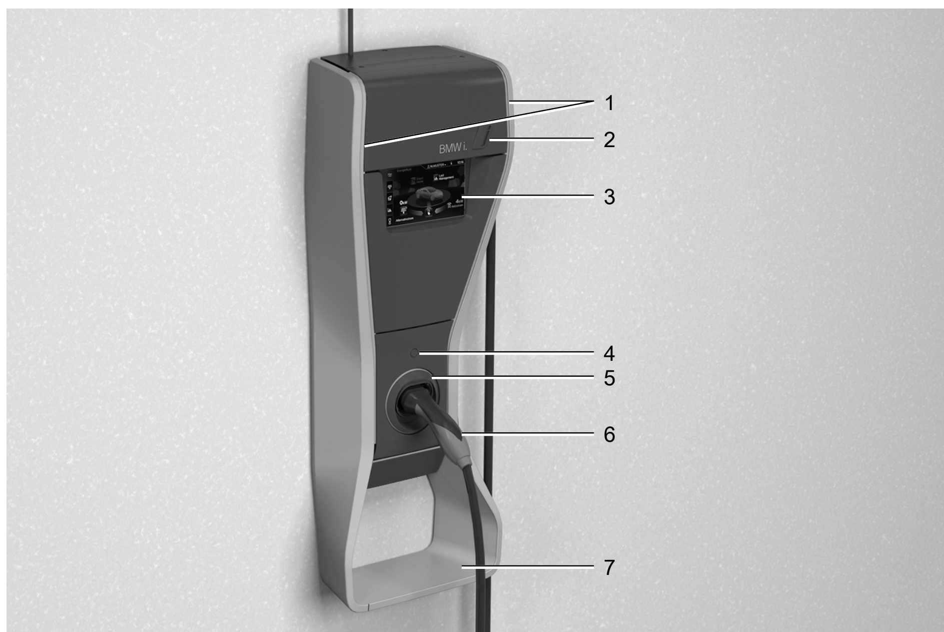
Risque de choc électrique, de court-circuit ou de surchauffe !
Faire installer et entretenir la Wallbox Pro uniquement par du personnel spécialisé !
Seul le personnel spécialisé, par exemple le service d'installation Wallbox BMW i, dispose des connaissances requises en matière d'implantation, de montage, d'entretien et de réparation ; il a été formé sur les risques électriques. ◀

Garantie

Votre service BMW pourra vous renseigner concernant les conditions de garantie applicables. La Wallbox Pro doit toujours être installée et utilisée de la manière prévue, comme indiqué dans la notice d'installation et d'utilisation.

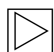
Commandes et affichages

Commandes

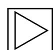


1 Bandes lumineuses
2 Transpondeur NFC
3 Ecran tactile
4 Capteur de proximité
5 Support pour fiche de câble de chargement
6 Fiche de câble de chargement avec câble de chargement
7 Rangement

Affichage

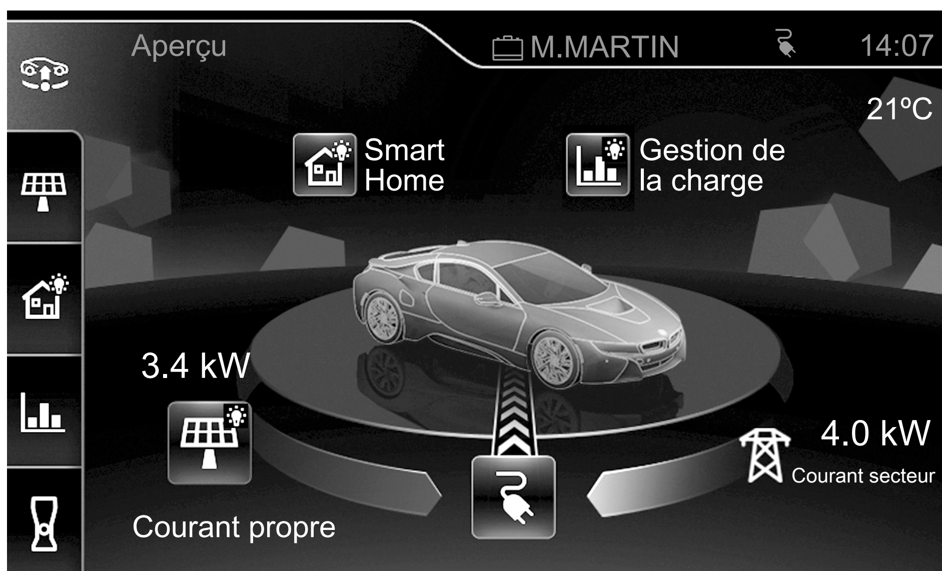


Le symbole utilisé pour représenter le courant produit à domicile dépend de la source de courant propre sélectionnée lors de l'installation. ◀



Le véhicule représenté dépend de la sélection de l'utilisateur. Concernant la représentation du véhicule, voir le mode d'emploi de la Wallbox Pro. ◀

La fenêtre d'aperçu est affichée lors de l'activation de la Wallbox Pro ou après une connexion.



▷ Fenêtre d'aperçu

▷ Courant propre

Courant propre maximal avec l'heure de départ définie

Gestion depuis le système Smart Home

▷ Smart Home

▷ Gestion de la charge

Gestion depuis le système Smart Home

Courant de charge réduit

▷ Configuration et historique de chargement de la Wallbox Pro

FR

- ▷ Nom de l'utilisateur/Icône facultative pour le profil d'utilisateur.

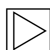
- ▷ Symbole de processus de recharge
  Bleu : le véhicule est branché. processus de recharge actif.
  Blanc : le véhicule est branché. Interruption du chargement.
  Gris : le véhicule n'est pas branché.
- ▷ Heure

- ▷ °C Affichage de la température actuelle et avertissement de gel avec système Smart Home raccordé
- ▷ kW Kilowatts de courant propre et de courant secteur actuellement chargés
- ▷ Courant secteur
- ▷ Etat de chargement
  Flèches en mouvement : processus de recharge actif.
  Flèches fixes : processus de recharge interrompu ou arrêté.
  Aucun affichage : le véhicule n'est pas branché.

Démarrage de la Wallbox Pro

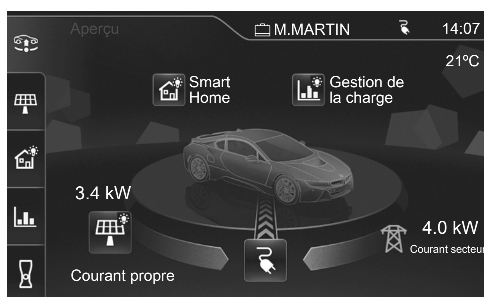
Il existe différentes manières de démarrer la Wallbox Pro :

- ▷ Le capteur de proximité activé détecte qu'une personne s'approche de la Wallbox Pro. Concernant le capteur de proximité, voir le mode d'emploi de la Wallbox Pro.
- ▷ Le câble de chargement est branché au véhicule.
- ▷ Un utilisateur tape sur l'écran tactile.



Pour des informations concernant le branchement du câble de chargement sur le véhicule, voir le mode d'emploi du véhicule. ◀

La fenêtre d'aperçu est affichée au démarrage de la Wallbox Pro ou après une connexion. Elle présente tous les systèmes actifs ou l'état des fonctions.



Les symboles affichés en blanc sont actifs et peuvent être sélectionnés. Taper sur le symbole souhaité pour faire apparaître le contenu correspondant.

Une nouvelle fenêtre apparaît après la sélection d'une option, par exemple « Gestion de la charge ».

Pour retourner dans la fenêtre d'aperçu :

 Appuyer sur ce symbole.
L'affichage actuel est alors fermé.

Les symboles dans la fenêtre d'aperçu permettent d'accéder directement aux menus correspondants.

FR

Chargement du véhicule



Risques de décharge électrique, de court-circuit ou de surchauffe.
Pour le chargement, toujours respecter le mode d'emploi du véhicule. ◀



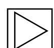
Ne pas forcer pour retirer le câble de chargement de la Wallbox Pro ni pour l'insérer dans la Wallbox Pro. ◀



Après le processus de recharge, remettre le câble de chargement dans le support afin d'éviter que ce câble ou sa fiche s'encrassent
ou soient endommagés. ◀

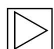


N'utiliser le câble que pour le chargement du véhicule. Ne pas le prolonger par d'autres câbles ou adaptateurs : le processus de recharge risquerait de ne pas être réalisé ou des dommages seraient possibles, par exemple en cas de feu au niveau du câble. ◀

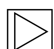


Pour des informations concernant le branchement du câble de chargement sur le véhicule, voir le mode d'emploi du véhicule. ◀

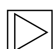
Raccordement au véhicule



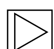
La fiche du câble de chargement est conçue de manière à pouvoir être raccordée au véhicule même en cas de temps humide ou de neige. Contrôler toutefois avant le branchement que la fiche est sèche. ◀



L'affichage de la borne de recharge du véhicule est inactif quand le véhicule est en mode repos. ◀



Si la Wallbox Pro est verrouillée par un autre utilisateur, le compte de cet utilisateur apparaît en surbrillance dans la fenêtre de connexion. ◀



Il n'est pas possible d'interrompre le processus de recharge en cours d'un autre utilisateur lorsque plusieurs comptes utilisateurs avec demande de code PIN sont définis sur la Wallbox Pro. ◀

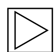
Retirer la fiche du câble de chargement du support et l'approcher de la prise de chargement sur le véhicule. La brancher conformément aux instructions, voir le mode d'emploi du véhicule.

Symboles de processus de recharge

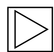
 Taper sur ce symbole dans la barre d'état ou dans la fenêtre d'aperçu pour afficher les actions disponibles pour le processus de recharge. Une nouvelle fenêtre est ouverte dans le coin droit.

Symbole	Action	Description
	Poursuivre le processus de recharge	Le processus de recharge continue.
	Interrompre le processus de recharge	Le processus de recharge est interrompu, mais pas arrêté. Le processus de recharge actuel n'est pas terminé dans l'historique de chargement.
	Arrêter le processus de recharge	Le processus de recharge est arrêté. Un nouveau processus de recharge est créé dans l'historique de chargement après un nouveau démarrage.

Démarrage du processus de recharge



Pendant le processus recharge, un autre utilisateur peut se connecter et consulter son historique de chargement. Il n'est toutefois pas possible d'interrompre le processus de recharge en cours d'un autre utilisateur lorsque plusieurs comptes utilisateurs avec demande de code PIN sont définis sur la Wallbox Pro. ◀



Activer dans le véhicule « Charger immédiatement », voir le mode d'emploi du véhicule. ◀

Le processus de recharge démarre automatiquement :

- Dès que le câble de chargement est branché sur le véhicule.
- Si aucun démarrage différé n'est défini avec la temporisation du véhicule.
- Si l'option « Courant propre maximal » n'est pas activée. Concernant le chargement avec un maximum de courant propre, voir le mode d'emploi de la Wallbox Pro.
- Si un seul utilisateur est créé, avec un profil sans demande de code PIN.

Paramètres de la Wallbox Pro

Le menu « Wallbox » permet de définir et consulter plusieurs paramètres définis par l'utilisateur. Concernant les paramètres de la Wallbox Pro, voir le mode d'emploi de la Wallbox Pro.

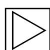
 Taper sur le symbole pour accéder au menu de sélection.



Installation et mise à jour



Le mode d'installation ne doit être utilisé que par les personnes autorisées, par exemple le service d'installation de la Wallbox BMW i. Des paramètres incorrects peuvent entraîner des dommages et des dysfonctionnements sur la Wallbox Pro ainsi que sur l'installation électrique de la maison, et les systèmes ou les fonctions ne sont le cas échéant pas ou pas entièrement disponibles. ◂



L'option « Installation » est protégée par un code PIN. Ce code PIN n'est indiqué qu'aux personnes autorisées, par exemple le service d'installation de la Wallbox BMW i. ◂

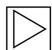
Redémarrage et recherche de défauts



En cas de déclenchement du disjoncteur différentiel, par exemple à cause d'un câble de chargement endommagé, le disjoncteur ne doit être contrôlé et renclenché que par des personnes autorisées. ◂



Ne faire réaliser les réparations que par des personnes autorisées, par exemple par le service d'installation de la Wallbox BMW i. ◂



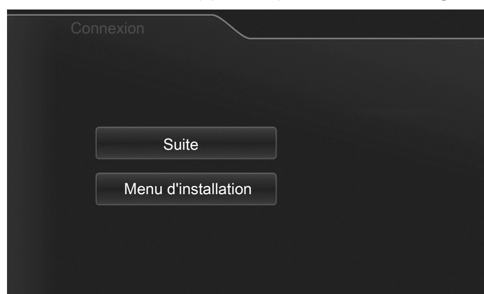
Le menu d'installation permet de rétablir les réglages d'usine de la Wallbox Pro. Cette opération doit être réalisée par des personnes autorisées, par exemple par le service d'installation de la Wallbox BMW i. ◂

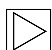
Redémarrage

S'il est nécessaire d'arrêter ou de redémarrer la Wallbox Pro, par exemple pour effacer une erreur, procéder de la manière suivante :

1. Arrêter le processus de recharge.
2. Débrancher le câble de chargement de la prise de charge du véhicule.
3. Insérer la fiche du câble de chargement dans le support.
4. Dans le tableau électrique déclencher le disjoncteur différentiel correspondant à l'alimentation de la Wallbox Pro.
5. Renclencher le disjoncteur différentiel après 10 secondes.
6. Régler l'heure si nécessaire. Concernant la date et l'heure, voir le mode d'emploi de la Wallbox Pro.

La fenêtre suivante apparaît après le redémarrage :





La fenêtre se ferme après deux minutes afin de protéger le menu d'installation contre une utilisation non autorisée. L'affichage passe à la fenêtre Sélection de profil si un seul utilisateur avec deux profils différents a été créé. S'il existe plusieurs utilisateurs, la fenêtre de sélection d'utilisateur apparaît. Si un seul utilisateur sans demande de code PIN a été créé, la fenêtre d'aperçu apparaît. ◂

FR

La fenêtre Sélection de profil apparaît après deux minutes ou après une pression sur « Suivant » si un seul utilisateur avec deux profils différents a été créé. S'il existe plusieurs utilisateurs, la fenêtre de sélection d'utilisateur apparaît. Si un seul utilisateur sans demande de code PIN a été créé, la fenêtre d'aperçu apparaît.

Si l'erreur n'est pas résolue après un redémarrage, entrer en contact avec le service d'installation de la Wallbox BMW i.

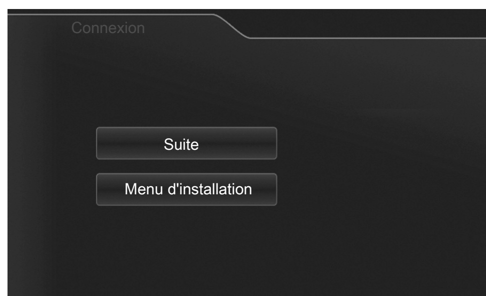
Dépannage

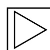
Chaque erreur est définie avec une date, une heure, une description d'erreur et un code d'erreur dans la description d'erreur. Il est possible de consulter les quatre derniers messages d'erreur dans le protocole d'erreur. Concernant le protocole d'erreur, voir le mode d'emploi de la Wallbox Pro.

Panne de courant

Après une coupure de courant, la Wallbox Pro se remet en marche automatiquement. Après le redémarrage, la date et l'heure sont actualisées par le serveur horaire si la Wallbox Pro est connectée à Internet. Concernant le réglage du serveur horaire, voir le mode d'emploi de la Wallbox Pro. En l'absence de connexion à Internet, l'heure doit être réglée manuellement. Concernant la date et l'heure, voir le mode d'emploi de la Wallbox Pro.

Après le redémarrage, Sélection de profil apparaît automatiquement après deux minutes ou après une pression sur « Suivant », si un seul utilisateur avec deux profils différents a été créé. S'il existe plusieurs utilisateurs, la fenêtre de sélection d'utilisateur apparaît. Si un seul utilisateur sans demande de code PIN a été créé, la fenêtre d'aperçu apparaît.





La fenêtre se ferme après deux minutes afin de protéger le menu d'installation contre une utilisation non autorisée. ◀

Entretien, maintenance et élimination

Entretien de la Wallbox Pro



Danger lié aux produits de nettoyage et solvants agressifs.
Les produits de nettoyage peuvent contenir des substances dangereuses ou nocives pour la santé. ◀



Lors du nettoyage, éviter les jets d'eau et les pressions excessives et n'utiliser aucun produit abrasif afin d'éviter tout dommage. ◀

Nettoyer l'écran tactile avec un chiffon humide non pelucheux.

BMW recommande d'utiliser des produits de nettoyage et d'entretien BMW, car ils sont testés et homologués, par exemple :

- ▷ Produit de nettoyage spécial pour peinture matte pour boîtiers, référence 83 12 2 285 244.
- ▷ Produit de nettoyage pour verre pour écran tactile, référence 83 12 2 288 901.

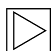
Maintenance et réparation de la Wallbox Pro



Si les travaux sont réalisés de manière incorrecte, il existe des risques de feu et de blessures mortelles suite à un choc électrique. ◀



Ne faire réaliser les réparations que par des personnes autorisées, par exemple par le service d'installation de la Wallbox BMW i.
Si les travaux sont réalisés de manière incorrecte, il existe un risque de dommages consécutifs et des risques de sécurité associés. ◀



La Wallbox Pro ne nécessite pas de maintenance. ◀

Mise au rebut de la Wallbox Pro

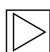


Après la mise hors service, faire mettre la Wallbox Pro au rebut par le service BMW ou la mettre au rebut dans le respect de toutes les règles en vigueur.

FR

Caractéristiques techniques

Wallbox Pro	
Cotes	1090 x 490 x 275 mm
Poids	17 kg
Puissance de chargement	Maximum 7,4 kW
Norme de chargement	IEC 61851
Tension de branchement	220 V - 240 V
Fréquence réseau	50Hz/60Hz
Système de mise à la terre	TT, TNS, TNCS, IT
Type de branchement	L1/N/PE ou L1/L2/PE
Classes de protection	IP54/IK10
Température ambiante	-30 à +50 °C
Humidité relative	10 % à 95 %
Conditions ambiantes admissibles	Espace libre couvert
Longueur du câble de chargement	3,5 m, montage fixe
Fiche du câble de chargement	Type 2
Ecran tactile	
Surface active	152,4 mm x 91,44 mm (diagonale de 17,8 cm/7")
Fonctionnement	Résistif
Résolution	800 x 480 pixels



La puissance de chargement maximale est réglable par incréments afin de tenir compte des caractéristiques locales. Cette opération doit être réalisée par des personnes autorisées, par exemple par le service d'installation de la Wallbox BMW i. ◀

Déclaration de conformité CE

Vous trouverez la déclaration de conformité CE complète (directive basse tension DBT et directive sur la compatibilité électromagnétique CEM) sur le site Web suivant du fabricant :

www.bmwgroup.com/360electric/index.html



http://www.bmwgroup.com/360electric/index.html





EC Declaration of conformity

FR

Indice



Informazioni aziendali

Editore

Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft
Monaco di Baviera, Germania
www.bmw.com
Guida rapida originale

Conservare questo documento per un utilizzo successivo.

La Wallbox Pro in breve

Ricarica della vettura a casa

La Wallbox Pro è una stazione di ricarica domestica che permette di ricaricare la vettura in maniera particolarmente semplice e rapida.

La presente guida rapida intende informare l'utente sulle principali funzioni di base della Wallbox Pro. Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso per motivi di sicurezza. Il manuale d'uso contiene importanti avvertenze e informazioni per l'impiego sicuro della Wallbox Pro.
Il manuale d'uso e i dati di contatto del Centro Assistenza BMW si trovano sul sito Internet: www.bmwgroup.com/360electric/index.html.

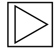
Ulteriori dettagli sul ciclo di ricarica della batteria ad alto voltaggio delle vetture elettriche o ibride BMW sono riportati nel libretto di uso e manutenzione della vettura.

BMW vi augura molte soddisfazioni con la Wallbox Pro.

Simboli utilizzati

 Indica le avvertenze che richiamano l’attenzione su pericoli elettrici.

 Indica istruzioni o avvisi di pericolo da tenere assolutamente in considerazione.

 Indica le avvertenze che richiamano l’attenzione su questioni particolari.

 Si riferisce a provvedimenti che contribuiscono alla salvaguardia dell’ambiente.

 Indica la fine dell’avvertenza.

"..." Indica i testi sul touch screen per la selezione delle funzioni.

Avvertenze relative all'equipaggiamento e alle funzioni

Nella presente guida rapida sono riportati tutte le funzioni e tutti i sistemi offerti. Vengono elencati quindi anche i sistemi e le funzioni che non sono attivi e selezionabili su di una Wallbox Pro, ad es. a causa dell'installazione e della configurazione specifica.

Memoria dati

Alcuni componenti elettronici della Wallbox Pro contengono memorie dati che memorizzano, temporaneamente o permanentemente, informazioni tecniche sullo stato, gli eventi, gli eventuali errori e la cronologia ricariche. Dette informazioni tecniche documentano in generale lo stato di un componente, di un modulo, di un sistema o di un ambiente:

- ▷ Gli stati operativi dei componenti di sistema, ad es. il collegamento attivo ad un contatore.
- ▷ I messaggi di stato della Wallbox Pro e dei relativi componenti, ad es. la quantità di energia attualmente caricata.
- ▷ Malfunzionamenti e difetti in componenti di sistema importanti, ad es. il modulo elettronico.
- ▷ Reazioni della Wallbox Pro in speciali situazioni di ricarica, ad es. intervento della gestione del carico per l'adeguamento dinamico della corrente di carica.

Questi dati sono di natura tecnica e servono a riconoscere e a eliminare eventuali errori, a ottimizzare le funzioni e ad es. a contabilizzare i costi energetici presso il datore di lavoro se si utilizza una vettura aziendale.

Le informazioni rilevate sulla cronologia ricariche vengono salvate per un massimo di 12 mesi, i malfunzionamenti riconosciuti vengono progressivamente sovrascritti.

La cronologia ricariche o le informazioni sui malfunzionamenti della Wallbox Pro possono essere inviate anche per e-mail ad un indirizzo indicato a cura del cliente, ad es. a fornitori di servizi, partner di cooperazione di BMW i, ecc., incaricati della contabilizzazione dei costi energetici, purché all'interno del paese o presso il domicilio del cliente.
L'invio dell'e-mail deve essere avviato dal cliente nel menu Impostazioni della Wallbox Pro, e non avviene automaticamente.

Avvertenze per la sicurezza e la garanzia

Attualità della guida rapida

L'elevato livello qualitativo e di sicurezza della Wallbox Pro viene garantito anche da uno sviluppo continuo del prodotto. In rari casi possono risultare scostamenti tra la descrizione e la Wallbox Pro.

Utilizzo previsto

La Wallbox Pro serve a caricare le batterie ad alto voltaggio delle vetture elettriche o ibride BMW.



Pericolo per scossa elettrica, cortocircuito o surriscaldamento.
Errore di corrente continua a causa di vetture di altre marche.
Prima di effettuare la carica di vetture di altre marche, ogni singola vettura da caricare deve essere sempre controllata secondo le istruzioni da personale specializzato e dotato della necessaria formazione. ◀



Pericolo per scossa elettrica, cortocircuito o surriscaldamento.
Non utilizzare mai la Wallbox Pro per alimentare apparecchi elettrici.
Utilizzare esclusivamente cavi di ricarica e spine non danneggiate e autorizzate da BMW. ◀



Pericolo di sovraccarico.
Non utilizzare la Wallbox Pro in esercizio continuo professionale.
Utilizzare la Wallbox Pro solo per la normale ricarica per uso domestico. ◀



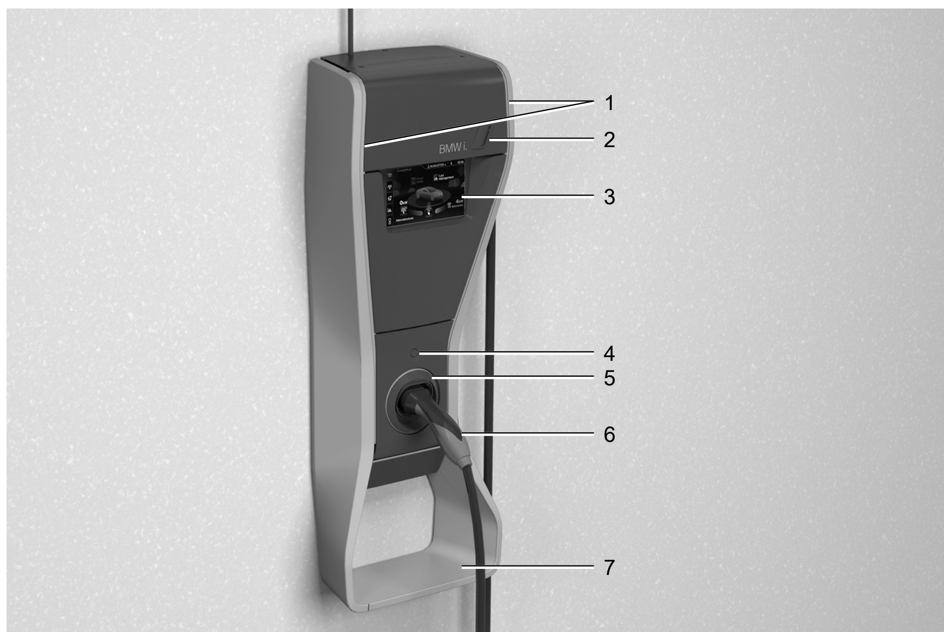
Pericolo per scossa elettrica, cortocircuito o surriscaldamento.
La Wallbox Pro deve essere montata e mantenuta esclusivamente da personale qualificato e adeguatamente formato.
Solo il personale specializzato (ossia il servizio di installazione per la Wallbox di BMW i) dispone delle necessarie conoscenze per l'installazione, il montaggio, la manutenzione, la riparazione e l'utilizzo di apparecchiature elettriche; inoltre, il personale è formato in materia dei rischi elettrici. ◀

Garanzia

Per informazioni sulle condizioni di garanzia vigenti rivolgersi al Centro Assistenza BMW. La Wallbox Pro deve essere sempre installata e utilizzata in base a quanto previsto e descritto nelle istruzioni di installazione e per l'uso.

Elementi di comando e indicatori

Elementi di comando



1 Strisce luminose

2 Transponder NFC

3 Touch screen

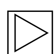
4 Sensore di prossimità

5 Supporto per la spina

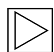
6 Spina con cavo di ricarica

7 Appoggio

Visualizzazione

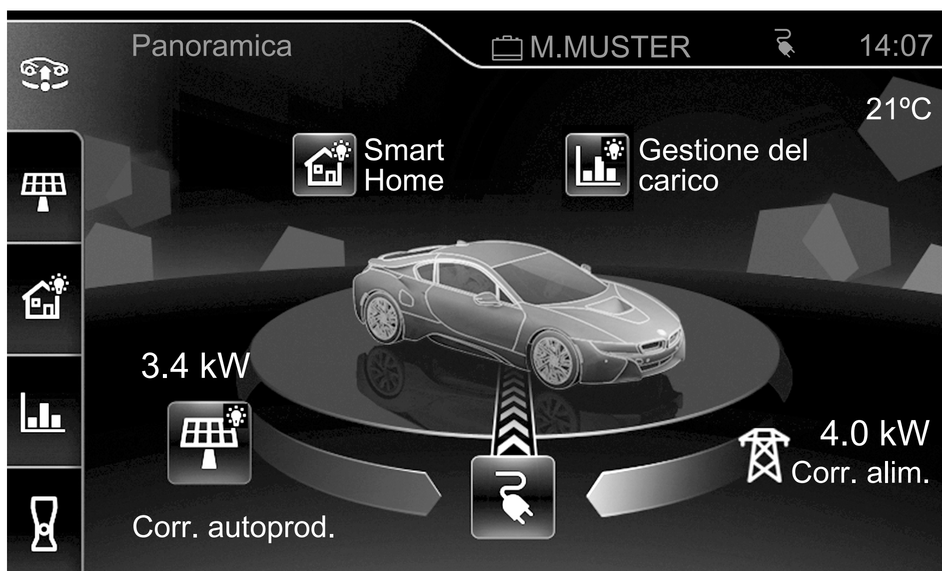


Il simbolo raffigurato per la corrente autoprodotta dipende dalla sorgente di corrente autoprodotta selezionata durante l'installazione. ◀



La vettura raffigurata dipende dalla selezione dell'utente. Raffigurazione vettura, vedere manuale d'uso Wallbox Pro. ◀

All'attivazione della Wallbox Pro o dopo l'accesso viene visualizzata la finestra della panoramica.



  Finestra della panoramica

  Corrente autoprodotta

 Massima corrente autoprodotta con ora di partenza selezionata

 Gestione mediante Smart Home

  Smart Home

  Gestione del carico

 Gestione mediante Smart Home

 Corrente di carica ridotta

  Configurazione Wallbox Pro e cronologia ricariche

IT

- ▷ Nome dell'utente/simbolo opzionale per il profilo utente.

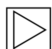
- ▷ Simbolo ciclo di ricarica
  Blu: vettura collegata. Ciclo di ricarica attivo.
  Bianco: vettura collegata. Interruzione ricarica.
  Grigio: la vettura non è collegata.
- ▷ Ora

- ▷ °C Indicazione della temperatura attuale e allarme relativo alla presenza di gelo a sistema Smart Home collegato
- ▷ kW Chilowatt attualmente caricati per la corrente autoprodotta e la corrente di alimentazione
- ▷ Corrente di alimentazione
- ▷ Stato di carica
  Frecce in movimento: ciclo di ricarica attivo.
  Frecce ferme: ciclo di ricarica in pausa o interrotto.
  Nessuna visualizzazione: la vettura non è collegata.

Avvio della Wallbox Pro

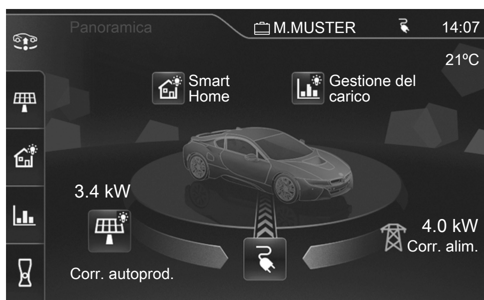
La Wallbox Pro può essere avviata in diversi modi:

- ▷ Il sensore di prossimità attivato riconosce l'avvicinarsi di una persona alla Wallbox Pro. Sensore di prossimità, vedere manuale d'uso Wallbox Pro.
- ▷ Collegando il cavo di ricarica alla vettura.
- ▷ Sfiorando il touch screen.



Collegamento del cavo di ricarica alla vettura, vedere il manuale di istruzioni della vettura. ◀

All'avvio della Wallbox Pro o dopo l'accesso viene visualizzata la finestra della panoramica, che permette di avere una panoramica di tutti i sistemi attivi e dello stato delle funzioni.



I simboli raffigurati in bianco sono attivi e possono essere selezionati. Sfiorare il simbolo desiderato per visualizzarne il contenuto.

Dopo aver selezionato una voce di menu, ad es. "Gestione del carico", si aprirà una nuova finestra.

Per tornare alla finestra della panoramica:

 Sfiorare il simbolo.
La vista corrente viene chiusa.

I simboli presenti nella finestra della panoramica servono per passare direttamente ai diversi menu.



Ricarica della vettura



Pericolo per scossa elettrica, cortocircuito o surriscaldamento.
Seguire sempre il manuale d'uso della vettura per la ricarica. ◂



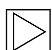
Non inserire il cavo di ricarica nella Wallbox Pro, né estrarlo dalla Wallbox Pro esercitando una forza eccessiva. ◂



Dopo il ciclo di ricarica, inserire nuovamente il cavo di ricarica nel supporto per evitare di danneggiare o di sporcare il cavo di ricarica e la relativa spina. ◂

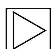


Utilizzare il cavo di ricarica solamente per ricaricare la vettura, e non allungarlo con altri cavi o adattatori, in caso contrario non sarà possibile effettuare eventualmente il ciclo di ricarica, oppure possono verificarsi danni materiali, ad es. a causa dell'incendio del cavo. ◂

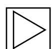


Collegamento del cavo di ricarica alla vettura, vedere il manuale di istruzioni della vettura. ◂

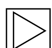
Collegamento della vettura



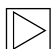
La spina del cavo di ricarica è stata messa a punto in modo tale da permettere il collegamento alla vettura anche in caso di umidità e di neve. Prima del collegamento verificare tuttavia che l'elemento di collegamento della spina sia asciutto. ◂



L'indicatore della presa di ricarica della vettura non è attivo se la vettura è in modalità di riposo. ◂



Se la Wallbox Pro è stata bloccata da un altro utente, il relativo account utente sarà evidenziato nella finestra di accesso. ◂



Non è possibile interrompere il ciclo di ricarica in corso per un altro utente, se sulla Wallbox Pro sono presenti più di un account utente con interrogazione del codice PIN. ◂

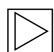
Estrarre la spina dal supporto e collegarla alla vettura per la ricarica. Collegamento secondo il libretto di uso e manutenzione della vettura, vedere il manuale di istruzioni della vettura.

Simboli del ciclo di ricarica

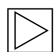
 Sfiorare il simbolo nella barra di stato o nella finestra della panoramica per visualizzare le azioni disponibili per il ciclo di ricarica. Si apre una nuova finestra nell'angolo destro.

Simbolo	Azione	Descrizione
	Ripresa del ciclo di ricarica	Il ciclo di ricarica viene ripreso.
	Sospensione del ciclo di ricarica	Il ciclo di ricarica viene sospeso, ma non interrotto. Il ciclo attuale di ricarica non viene concluso nella cronologia ricariche.
	Conclusione del ciclo di ricarica	Il ciclo di ricarica viene concluso. Ad un nuovo avvio della procedura di ricarica, nella cronologia ricariche viene creato un nuovo ciclo di ricarica.

Avvio del ciclo di ricarica



Durante il ciclo di ricarica, un altro utente può accedere e vedere la propria cronologia ricariche. Non è tuttavia possibile interrompere il ciclo di ricarica in corso per un altro utente, se sulla Wallbox Pro sono presenti più di un account utente con interrogazione del codice PIN. ◂



Attivazione della funzione "Carica subito" nella vettura, vedere il manuale di istruzioni della vettura. ◂

Il ciclo di ricarica si avvia automaticamente:

- ▷ Non appena il cavo di ricarica viene collegato alla vettura.
- ▷ Se non è stato impostato l'avvio ritardato della procedura di ricarica mediante il timer della vettura.
- ▷ Se non è stata attivata l'opzione "Max. corrente autoprodotta". Ricarica con la massima corrente autoprodotta, vedere manuale d'uso Wallbox Pro.
- ▷ Se è stato creato solamente un utente con un unico profilo senza interrogazione del codice PIN.

Impostazioni Wallbox Pro

Nel menu "Wallbox" è possibile effettuare e interrogare diverse impostazioni definite dall'utente. Impostazioni Wallbox Pro, vedere manuale d'uso Wallbox Pro.

 Sfiorare il simbolo per accedere al menu di selezione.



Installazione e aggiornamento



La modalità di installazione può essere utilizzata solamente dal personale autorizzato, ad es. il servizio di installazione per la Wallbox di BMW i. Impostazioni non corrette possono provocare danni e malfunzionamenti alla Wallbox Pro e all'impianto elettrico di casa, e rendere i sistemi e le funzioni eventualmente non disponibili o disponibili solamente in maniera limitata. ◀



La voce di menu "Installazione" è protetta con un codice PIN. Il codice PIN viene consegnato solamente a persone autorizzate, ad es. il servizio di installazione per la Wallbox di BMW i. ◀

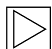
Riavvio e ricerca guasti



Se l'interruttore differenziale scatta, ad es. a causa del cavo di ricarica danneggiato, questo può essere verificato e reinserito manualmente solamente da personale autorizzato. ◀



Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale autorizzato, ad es. il servizio di installazione per la Wallbox di BMW i. ◀



La Wallbox Pro può essere ripristinata alle impostazioni di fabbrica mediante il menu di installazione. Ciò può essere effettuato solamente da personale autorizzato, ad es. il servizio di installazione per la Wallbox di BMW i. ◀

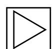
Riavvio

Se si rende necessario spegnere o riavviare la Wallbox Pro, ad es. per ripristinare un errore, procedere come segue:

1. Terminare il ciclo di ricarica.
2. Staccare il cavo di ricarica dalla presa di ricarica della vettura.
3. Inserire la presa nel supporto.
4. Disinserire nella scatola fusibili l'interruttore differenziale responsabile dell'alimentazione di tensione della Wallbox Pro.
5. Dopo 10 secondi inserire nuovamente l'interruttore differenziale.
6. Impostare eventualmente l'ora. Data e ora, vedere manuale d'uso Wallbox Pro.

Dopo il riavvio viene visualizzata la seguente finestra:





La finestra si chiude dopo due minuti per proteggere il menu di installazione da un utilizzo non autorizzato. Lo schermo passa a visualizzare poi la finestra Scelta profilo, se è stato creato solamente un utente con due diversi profili. Se sono stati creati più utenti, viene visualizzata la finestra di selezione dell'utente. Se è stato creato solamente un utente senza interrogazione del codice PIN, la finestra della panoramica verrà chiusa. ◀

IT

Dopo due minuti, oppure con "Continua", viene aperta la finestra Scelta profilo, se è stato creato un solo utente con due diversi profili. Se sono stati creati più utenti, viene visualizzata la finestra di selezione dell'utente. Se è stato creato solamente un utente senza interrogazione del codice PIN, la finestra della panoramica verrà chiusa.

Se l'errore non viene eliminato riavviando il sistema, mettersi in contatto con il servizio di installazione per la Wallbox di BMW i.

Ricerca guasti

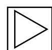
Ciascun errore viene salvato con data, ora, descrizione dell'errore comprensiva di codice di errore. Nel protocollo errori possono essere richiamati gli ultimi quattro messaggi di errore. Protocollo errori, vedere manuale d'uso Wallbox Pro.

Mancanza di corrente

Dopo una caduta di corrente la Wallbox Pro si riavvia automaticamente. Dopo il riavvio vengono aggiornate la data e l'ora mediante il time server, se la Wallbox Pro è collegata a Internet. Impostazione del time server, vedere manuale d'uso Wallbox Pro. Se la connessione a Internet non è presente o disponibile, occorrerà impostare l'ora manualmente. Data e ora, vedere manuale d'uso Wallbox Pro.

Dopo il riavvio, con "Continua" o automaticamente dopo due minuti, si accede alla Scelta profilo, se è stato creato solamente un utente con due diversi profili. Se sono stati creati più utenti, viene visualizzata la finestra di selezione dell'utente. Se è stato creato solamente un utente senza interrogazione del codice PIN, la finestra della panoramica verrà chiusa.




La finestra si chiude dopo due minuti per proteggere il menu di installazione da un utilizzo non autorizzato. ◀

Cura, manutenzione e smaltimento

Cura della Wallbox Pro



Pericolo dovuto a solventi e detergenti aggressivi.
I detergenti possono contenere sostanze pericolose o nocive. ◀



Durante la pulizia evitare getti d'acqua ed una pressione eccessiva, e non utilizzare materiali che provocano graffi, in caso contrario il prodotto può subire danni. ◀

Pulire il touch screen con un panno umido privo di pelucchi.

BMW consiglia di utilizzare detergenti e prodotti per la cura testati e autorizzati di BMW, come ad es.:

- ▷ Detergente domestico speciale per vernici opache con codice 83 12 2 285 244.
- ▷ Detergente per vetri per touch screen con codice 83 12 2 288 901.

Manutenzione e riparazione della Wallbox Pro



Se i lavori non vengono eseguiti correttamente sussiste il pericolo di incendio e, a causa dell'alta tensione, anche di lesioni mortali per scossa elettrica. ◀



Far effettuare le riparazioni esclusivamente da personale autorizzato,
ad es. il servizio di installazione per la Wallbox di BMW i.
Se i lavori non vengono eseguiti correttamente sussiste il pericolo di danni conseguenti e quindi di rischi di sicurezza. ◀



La manutenzione non è necessaria, in quanto la Wallbox Pro non necessita di manutenzione. ◀



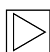
Smaltimento della Wallbox Pro



Dopo la messa fuori servizio far smaltire la Wallbox Pro dal servizio di installazione, oppure smaltirla rispettando tutte le relative norme attualmente vigenti.

Dati tecnici

Wallbox Pro	
Dimensioni	1090 x 490 x 275 mm
Peso	17 kg
di carica massima	max. 7,4 kW
Norma pertinente	IEC 61851
Tensione di collegamento	220 V - 240 V
Frequenza di rete	50Hz/60Hz
Sistema di messa a terra	TT, TNS, TNCS, IT
Tipo di collegamento	L1/N/PE o L1/L2/PE
Classi di protezione	IP54/IK10
Temperatura ambiente	Da -30 °C a +50 °C
Umidità relativa	10 - 95%
Condizioni ambientali consentite	Spazio coperto
Lunghezza cavo di ricarica	3,5 m, montato in maniera fissa
Spina	Tipo 2
Touch screen	
Interfaccia attiva	152,4 mm x 91,44 mm (17,8 cm/7")
Funzionamento	Resistivo
Risoluzione	800 x 480 pixel



La potenza di carica massima è regolabile a step per tenere conto delle condizioni locali. La regolazione deve essere effettuata da personale autorizzato, ad es. il servizio di installazione per la Wallbox di BMW i. ◀

Dichiarazione di conformità CE

La Dichiarazione di conformità CE completa (Direttiva bassa tensione LVD e Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica EMC) si trova sul seguente sito Web del costruttore:

www.bmwgroup.com/360electric/index.html



http://www.bmwgroup.com/360electric/index.html





EC Declaration of conformity

IT

Contenido

Aviso legal

Editor

Bayerische Motorenwerke Aktiengesellschaft
Múnich, Alemania
www.bmw.com
Guía rápida original

Guarde este documento para un uso futuro.

Su Wallbox Pro en breve

Cargar en casa

Su Wallbox Pro es una estación de carga doméstica que facilita la carga de su vehículo y la hace especialmente rápida.

Esta guía rápida le ofrece información sobre las funciones básicas más importantes de su Wallbox Pro. Por motivos de seguridad, lea el manual de uso. El manual de uso contiene indicaciones importantes para un correcto uso de la Wallbox Pro. Encontrará el manual de uso y los datos de contacto del servicio BMW en Internet en: www.bmwgroup.com/360electric/index.html.

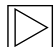
Encontrará más detalles sobre el proceso de carga de la batería de alto voltaje de vehículos híbridos y eléctricos de BMW en el manual de instrucciones del vehículo.

BMW le desea que disfrute con su Wallbox Pro.

Símbolos utilizados

 señala las indicaciones que advierten sobre peligros eléctricos.

 señala las instrucciones o indicaciones de advertencia que se deben tener en cuenta.

 señala las indicaciones a las que se debe prestar especial atención.

 hace referencia a medidas que contribuyen a la protección del medio ambiente.

 señala el final de la indicación.

"..." señala textos de la pantalla táctil para seleccionar funciones.

Indicaciones sobre el equipamiento y funciones

En esta guía rápida se enumeran todos los sistemas y funciones ofrecidas. Por eso, también se enumeran sistemas y funciones que, debido a la instalación específica y configuración, p. ej., se encuentran inactivos en la Wallbox Pro y no se pueden seleccionar.

Memoria de datos

Algunos componentes electrónicos de su Wallbox Pro contienen una memoria de datos que almacena temporalmente o permanentemente la información técnica sobre el estado, acontecimientos y fallos, así como el historial de carga. Por lo general, esta información técnica documenta el estado del componente, de un módulo, sistema o un entorno:

- ▷ Estados de funcionamiento de componentes del sistema, p. ej. conexión activa con un contador energético.
- ▷ Mensajes de estado de la Wallbox Pro y de sus componentes individuales, p. ej. cantidad de energía cargada actualmente.
- ▷ Funciones erróneas y defectos en componentes importantes del sistema, p. ej. módulo electrónico.
- ▷ Reacciones de la Wallbox Pro en situaciones especiales de carga, p. ej. intervención de la gestión de la carga para la adaptación dinámica de la corriente de carga.

Estos datos son de naturaleza técnica y sirven para detectar y solucionar fallos, optimizar las funciones y, p. ej., para liquidar los gastos de electricidad con el empresario cuando se utiliza un vehículo de la empresa.

La información recopilada para el historial de carga se puede almacenar durante un máximo 12 meses, las funciones erróneas detectadas se van reemplazando continuamente.

También es posible enviar el historial de carga o la información relativa a las funciones erróneas de la Wallbox Pro a la dirección de correo electrónico facilitada por el cliente, p. ej. al proveedor de servicios encargado de la facturación de electricidad, a un socio de BMW i, etc., siempre y cuando esté presente en el país o en la residencia del cliente.
El cliente debe iniciar el envío del correo electrónico en el menú de ajuste de la Wallbox Pro, ya que no se realiza de forma automática.

Indicaciones de seguridad y garantía

Actualidad de la guía rápida

El perfeccionamiento constante garantiza el elevado nivel de seguridad y de calidad de la Wallbox Pro. En raras ocasiones pueden resultar divergencias entra la descripción y la Wallbox Pro.

Uso previsto

La Wallbox Pro está destinada a la carga de baterías de alto voltaje de vehículos BMW eléctricos o híbridos.



Riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito o sobrecalentamiento.
Fallo de corriente continua debido a vehículos externos.
El personal instruido debe revisar siempre las especificaciones del vehículo que se va a cargar antes de la carga de vehículos externos. ◂



Riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito o sobrecalentamiento.
¡No utilizar nunca la Wallbox Pro para el funcionamiento de aparatos eléctricos! Utilice exclusivamente el cable de carga y conector intactos y habilitados por BMW. ◂



Riesgo de sobrecarga.
No poner la Wallbox Pro en funcionamiento continuo para usos comerciales.
Utilice la Wallbox Pro solo para la carga normal en usos domésticos. ◂



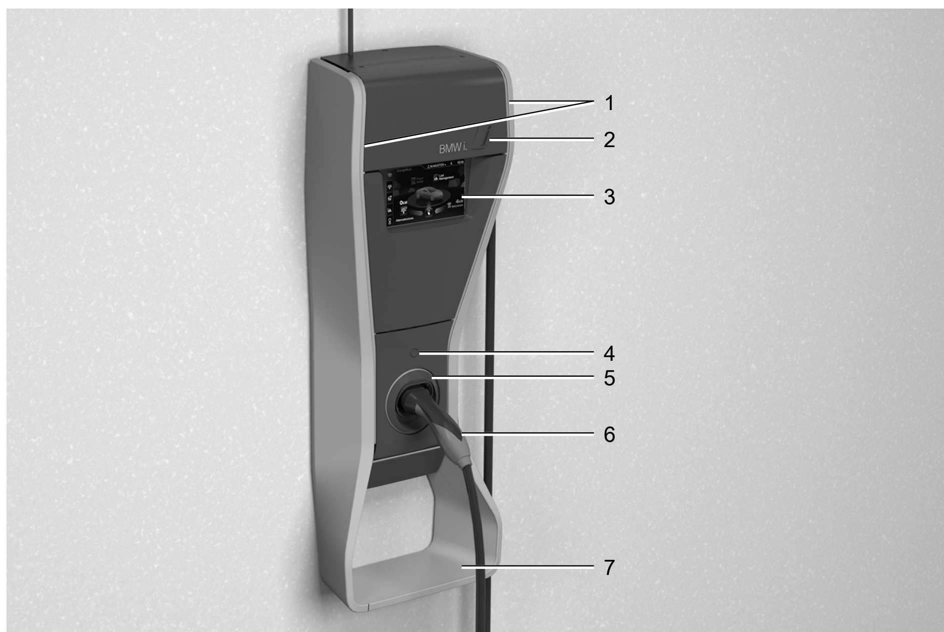
Riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito o sobrecalentamiento.
Únicamente el personal técnico se debe encargar del montaje y mantenimiento de la Wallbox Pro.
Solo el personal técnico, p. ej., el servicio de instalación de la BMW i Wallbox, posee los conocimientos necesarios sobre la construcción, montaje y los trabajos de mantenimiento y reparación, y ha recibido formación para la gestión de riesgos eléctricos. ◂

Garantía

El servicio BMW le ofrecerá información sobre las condiciones de la garantía vigentes correspondientes. La Wallbox Pro siempre se debe instalar y manejar de acuerdo con el uso previsto y descrito en los manuales de instalación y uso.

Elementos de control y visualizaciones

Elementos de control



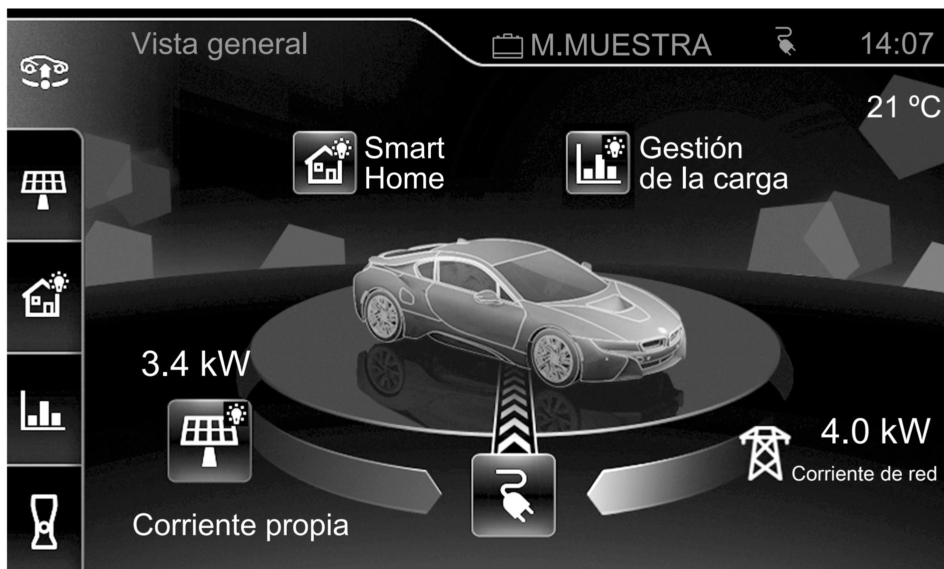
1 Bandas luminosas
2 Transpondedor NFC
3 Pantalla táctil
4 Sensor de aproximación
5 Soporte para el conector del cable de carga
6 Conector del cable de carga con cable de carga
7 Bandeja portaobjetos

Visualizaciones

▷ El símbolo representado para la corriente propia depende de la fuente de corriente propia que se seleccionó durante la instalación. ◂

▷ El vehículo representado depende de la selección del usuario. Representación del vehículo, véase manual de uso de la Wallbox Pro. ◂

Al activar la Wallbox Pro o después de registrarse, aparece la ventana de vista general.



- ▷ Ventana de vista general
- ▷ Corriente propia
  - Corriente propia máxima con momento de salida seleccionado
  - Dirigir el proceso de carga vía Smart Home
- ▷ Smart Home
- ▷ Gestión de la carga
  - Dirigir el proceso de carga vía Smart Home
  - Corriente de carga reducida
- ▷ Configuración e historial de carga de la Wallbox Pro

ES

- ▷ Nombre del usuario/icono opcional del perfil de usuario.

- ▷ Símbolo del proceso de carga
  Azul: el vehículo está conectado. el proceso de carga está activo.
  Blanco: el vehículo está conectado. Interrupción de la carga.
  Gris: el vehículo no está conectado.
- ▷ Hora

- ▷ °C Indicador de temperatura actual y advertencia de helada con el sistema Smart Home activado
- ▷ kW Kilovatios cargados actualmente en corriente propia y corriente de red
- ▷ Corriente de red
- ▷ Estado de carga
  Flechas en movimiento: el proceso de carga está activo.
  Flechas paradas: el proceso de carga está pausado o detenido.
  Sin indicación: el vehículo no está conectado.

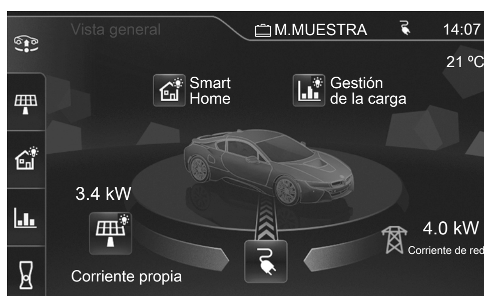
Iniciar la Wallbox Pro

La Wallbox Pro se puede iniciar de diferentes maneras:

- ▷ El sensor de aproximación activado detecta cuando una persona se aproxima a la Wallbox Pro. Sensor de aproximación, véase manual de uso de la Wallbox Pro.
- ▷ El cable de carga se conecta al vehículo.
- ▷ Se toca la pantalla táctil.

 Conectar el cable de carga en el vehículo, véase el manual de instrucciones del vehículo. ◀

Al iniciar la Wallbox Pro o después del inicio de sésion, aparece la ventana de vista general. Esta proporciona una visión en conjunto de todos los sistemas activos o del estado de las funciones.



Los símbolos representados en blanco están activos y se pueden seleccionar. Tocar el símbolo deseado para mostrar el contenido correspondiente.

Después de seleccionar un punto del menú, p. ej., "Gestión de la carga", se abre una nueva ventana.

Para volver a la ventana de vista general:

 Tocar el símbolo.
Se cierra la vista actual.

Los símbolos de la ventana de vista general sirven como accesos directos de los menús correspondientes.

ES

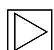
Cargar el vehículo

 Riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito o sobrecalentamiento.
¡Seguir siempre el manual de instrucciones del vehículo para la carga! ◂

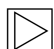
 No sacar el cable de carga de forma violenta de la Wallbox Pro e insertarlo en la Wallbox Pro. ◂

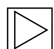
 Después del proceso de carga, insertar el cable de carga en el soporte para evitar que tanto el cable de carga como el conector sufran daños o se ensucien. ◂

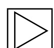
 Utilizar el cable de carga solo para la carga del vehículo y no prolongarlo mediante cables o adaptadores; de lo contrario, es posible que el proceso de carga no se pueda llevar a cabo o se produzcan daños materiales p. ej., por quemadura del cable. ◂

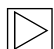
 Conectar el cable de carga con el vehículo, véase el manual de instrucciones del vehículo. ◂

Conectar el vehículo

 La construcción del conector del cable de carga permite la conexión con el vehículo incluso en condiciones de humedad y nieve. Sin embargo, antes de la conexión, asegurarse de que la pieza de conexión está seca. ◂

 El indicador de la toma de carga del vehículo está inactivo cuando el vehículo está en el modo de espera. ◂

 Si la Wallbox Pro está bloqueada por otro usuario, la cuenta del usuario correspondiente aparece resaltada en la ventana de inicio de sésion. ◂

 No es posible interrumpir el proceso de carga en activo de otro usuario cuando en la Wallbox Pro hay más de una cuenta de usuario creada con la solicitud de código PIN. ◂

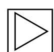
Sacar el conector del cable de carga del soporte y llevarlo a la conexión de carga del vehículo. Conectar según el manual de instrucciones del vehículo, véase el manual de instrucciones del vehículo.

Símbolos del proceso de carga

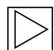
 Tocar el símbolo de la barra de estado o en la ventana de vista general para visualizar las acciones disponibles para el proceso de carga. En la esquina derecha aparece una nueva ventana.

Símbolo	Acción	Descripción
	Continuar el proceso de carga	El proceso de carga prosigue.
	Detener el proceso de carga	El proceso de carga se detiene pero no se para. El proceso de carga actual no se registra en el historial de carga.
	Finalizar el proceso de carga	El proceso de carga finaliza. Después de reiniciar la carga se crea un nuevo proceso de carga en el historial de carga.

Iniciar el proceso de carga



Durante el proceso de carga, se puede iniciar la sésion de otro usuario y observar su historial de carga. Sin embargo, no es posible interrumpir el proceso de carga en activo de otro usuario cuando en la Wallbox Pro hay más de una cuenta de usuario creada con la solicitud de código PIN. ◂



Activar en el vehículo "Carga inmediata", véase el manual de instrucciones del vehículo. ◂

El proceso de carga se inicia automáticamente:

- Tan pronto como se conecta el cable de carga al vehículo.
- Cuando no se ha ajustado ningún inicio de la carga retardado a través del temporizador del vehículo.
- Cuando no está activada la opción "Corriente propia máx.". Cargar con la corriente propia máxima, véase el manual de uso de la Wallbox Pro.
- Cuando solo se ha creado un usuario con un perfil sin solicitud del código PIN.

Ajustes de la Wallbox Pro

En el menú "Wallbox" se pueden realizar y consultar varios ajustes definidos por el usuario. Ajustes de la Wallbox Pro, véase manual de uso de la Wallbox Pro.

 Tocar el símbolo para acceder al menú de selección.



Instalar y actualizar



Solo el personal autorizado, p. ej., el servicio de instalación de BMW i Wallbox, puede controlar el modo de instalación. Una configuración inapropiada puede causar daños y un mal funcionamiento de la Wallbox Pro, así como de la instalación eléctrica del hogar. También es posible que los sistemas o funciones puedan dejar de estar disponibles total o parcialmente. ◀



El punto del menú "Instalación" está protegido con un código PIN. El código PIN solo se entrega a personas autorizadas, p. ej., el servicio de instalación de BMW i Wallbox. ◀

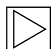
Reinicio y solución de problemas



Si se dispara el interruptor de corriente por defecto, p. ej., debido a un cable dañado, el personal autorizado deberá comprobarlo y volver a conectarlo manualmente. ◂



Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado, p. ej., el servicio de instalación BMW i Wallbox. ◂



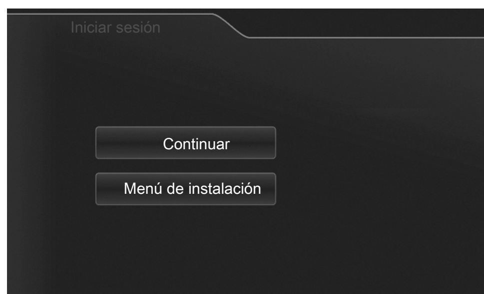
A través del menú de instalación es posible restablecer la configuración de fábrica de la Wallbox Pro. Esto solo puede ser realizado por personal autorizado, p. ej., el servicio de instalación BMW i Wallbox. ◂

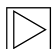
Reiniciar

Si es necesario desconectar o reiniciar la Wallbox Pro, p. ej., para restablecer un error, proceder como se describe a continuación:

1. Finalizar el proceso de carga.
2. Retirar el cable de carga de la toma de carga del vehículo.
3. Insertar el cable de carga en el soporte.
4. En la caja de fusibles, desconectar el interruptor de corriente de defecto que es el encargado del suministro de corriente de la Wallbox Pro.
5. Transcurridos 10 segundos, volver a conectar el interruptor de corriente de defecto.
6. Dado el caso, ajustar la hora. Hora y fecha, véase manual de uso de la Wallbox Pro.

Después del reinicio aparece la siguiente ventana:





La ventana se cierra transcurridos dos minutos para proteger el menú de instalación contra un uso no autorizado. La visualización cambia a la ventana de selección de perfil si solo se ha creado un usuario con dos perfiles diferentes. Si se han creado varios usuarios, aparece la ventana de selección de usuarios. Si solo se ha creado un usuario sin solicitud del código PIN, se abre la ventana de vista general. ◂

ES

Transcurridos dos minutos o con "Continuar", se abre la ventana de selección de perfil si solo se ha creado un usuario con dos perfiles diferentes. Si se han creado varios usuarios, aparece la ventana de selección de usuarios. Si solo se ha creado un usuario sin solicitud del código PIN, se abre la ventana de vista general.

Si tras haber reiniciado, el fallo persiste, contactar con el servicio de instalación BMW i Wallbox.

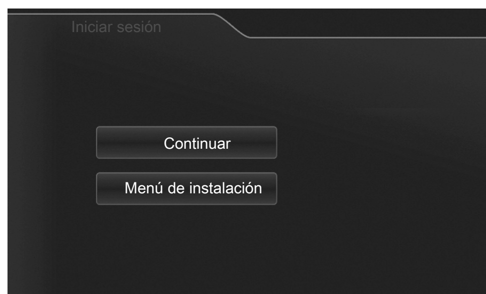
Solución de problemas

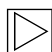
Todos los fallos se registran con la fecha, hora, una descripción del fallo y un código de error dentro de la descripción del fallo. En el log de errores se pueden consultar los 4 últimos mensajes de error. Log de errores, véase manual de uso de la Wallbox Pro.

Falta de corriente

Después de una falta de corriente, la Wallbox Pro se reinicia automáticamente. Tras el reinicio, la fecha y la hora se actualizan a través del servidor horario, siempre y cuando la Wallbox Pro esté conectada a Internet. Ajustar el servidor horario, véase manual de uso de la Wallbox Pro. Si no hay conexión a Internet se debe ajustar la hora manualmente. Hora y fecha, véase manual de uso de la Wallbox Pro.

Tras reiniciar, pulsando "Continuar" o transcurridos dos minutos, se accede automáticamente a la selección de perfil si solo se ha creado un usuario con dos perfiles diferentes. Si se han creado varios usuarios, aparece la ventana de selección de usuarios. Si solo se ha creado un usuario sin solicitud del código PIN, se abre la ventana de vista general.





La ventana se cierra transcurridos dos minutos para proteger el menú de instalación contra un uso no autorizado. ◂

Cuidado, mantenimiento y eliminación de residuos

Conservación de la Wallbox Pro


Peligro por la utilización de productos de limpieza y disolventes agresivos.
Los productos de limpieza pueden contener sustancias peligrosas o nocivas para la salud. ◀


Durante la limpieza, evitar chorros de agua y demasiada presión. No utilice materiales abrasivos, de lo contrario se pueden producir daños. ◀

Limpiar la pantalla táctil con un paño húmedo sin pelusas.

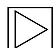
BMW recomienda utilizar productos de limpieza y de conservación de BMW, ya que han sido probados y autorizados, como p. ej.:

- Laca mate limpiador especial para la caja con el número 83 12 2 285 244.
- Limpiador de cristal para la pantalla táctil con el número 83 12 2 288 901.

Mantenimiento y reparación de la Wallbox Pro


Si no se realizan de forma apropiada los trabajos, existe peligro de incendio, así como también el riesgo de sufrir una descarga eléctrica debido a la alta tensión. ◀


Encargar las reparaciones únicamente a personal autorizado, como p. ej., servicio de instalación BMW i Wallbox.
Si no se realizan de forma apropiada los trabajos existe el peligro de daños consecuentes y los riesgos de seguridad que implican. ◀


No son necesarios los trabajos de mantenimiento, pues la Wallbox Pro no requiere mantenimiento. ◀

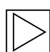
Eliminación de residuos de la Wallbox Pro


Después de la puesta fuera de servicio, encargue la eliminación de la Wallbox Pro al servicio o elimínela siguiendo las normas de eliminación vigentes en la actualidad.

ES

Datos técnicos

Wallbox Pro	
Dimensiones	1090 x 490 x 275 mm
Peso	17 kg
Potencia de carga	máxima 7,4 kW
Norma de carga	IEC 61851
Tensión de conexión	220 V - 240 V
Frecuencia de red	50Hz/60Hz
Sistema de tierra	TT, TNS, TNCS, IT
Tipo de conexión	L1/N/PE o L1/L2/PE
Clases de protección	IP54/IK10
Temperatura ambiente	de -30 °C a +50 °C
Humedad del aire	10 % - 95 %
Condiciones ambiente permitidas	Espacio cubierto
Longitud del cable de carga	3,5 m, montado fijamente
Conector del cable de carga	Tipo 2
Pantalla táctil	
Superficie activa	152,4 mm x 91,44 mm (17,8 cm/7" diagonal)
Modo de funcionamiento	Resistivo
Resolución	800 x 480 píxeles



La potencia de carga máxima se ajusta en pasos con el fin de respetar las condiciones locales. Esto debe ser realizado por personal autorizado, p. ej., el servicio de instalación BMW i Wallbox. ◀

Declaración de conformidad CE

Puede encontrar la declaración de conformidad CE completa (directiva sobre baja tensión LVD y directiva sobre compatibilidad electromagnética CEM) en la siguiente página web del fabricante:

www.bmwgroup.com/360electric/index.html



http://www.bmwgroup.com/360electric/index.html





EC Declaration of conformity

ES

Mehr über BMW

www.bmw.de
www.bmw.com



Freude am Fahren



EAV7262801-00